

Vetőigazgató:
Barcs Sándor

M.T.I.

A kiadványt felülvizsgálta:
Kenyeres Júlia
A kiadványt felülvizsgálta:
a vetőigazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásról. Kéziratnak tekintendő. Házilokszorosítás.
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor utca. 5-7. Telefon: 338-339, 349-350

B 1. kiadás 1951. október 27. 6 óra -- perc

Az elmúlt öt nap alatt 24.5 százalékkal javította buzávetési eredményét Szolnok-megye dolgozó parasztsága.

C vid. HÁ/EL H3 Mi Ni 3

A vetésben késlekedő megyék dolgozó parasztsága a határidőig még hátralévő napokban igyekszik behozni lemaradását. Több megyében, jelentős százalékban emelkedett a bevetett földek nagysága.

S z o l n o k

megyében az elmúlt öt nap alatt 24.5 százalékkal emelkedett a buzával bevetett terület. A megyében minden állami gazdaság és tisztított termelőszevethes, illetve csoport minden őszi terményt elvetett, de még mindig nagy a lemaradás, mert a legjobb járás, a jászapáti is csak 73 százaléknál tart. Igész sor termelőszevethes alkalmazta az idén a szovjet keresztcsoros vetési módszert. A karcagi "Szabadság" tsz háromszáz holdon, a "Fánics" 250 holdon, a "Béke" 200 holdon vetett keresztcsoroson.

Buzavetésben

B o r s o d

megyében a sokhelyütt dombos, lejtős terület ellenére jól halad a vetés és a megye kedvezőbb talajadottságokkal rendelkező több megyét előzött meg. Mogyorósa község határa is dombos, mégis határidő előtt fejezték be az őszi vetést. A szervezett munka aratott diadalt a természeti nehézségek fölött. A vetés megindulásakor a községi tanács minden dolgozó paraszttal ismertette, milyen területen mit kell elvetnie. Azoknak a dolgozó parasztoznak, akiknek földjük szerencsés volt, szomszédjuk segítette. A vetőgépeket napról-napra beosztották, hol, kinél vetnek. Jó volt a verseny nyilvánossága is. Minden második nap különként tüntették fel, ki mennyit vetett.

H e v e s

megye az utolsó közül küzdötte fel magát és ma a közepe eredményt elért megyék között szerepel. Eddig tíz község és husz termelőszevethes, illetve csoport végzett a vetéssel. Az élenjárók között Rákosi Mátyásnak tett ígretüket és már október 19.-én - jóval a vállalt határidő előtt - befejezték a vetést. Most nyolcvan fogatnak. Burgonyabegyűjtési kötelezettségüknek már 130 százalékban tettek eleget.

/folyt. köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1951. október 27. 6 óra 05 perc

/Lz elmult öt nap alatt. . . folyt./ ö vid IÁ/PE X6 Mi Ni

- Betartjuk Rákosi elvtársnak tett ígéretünket - mondta Kiss Sándor nyolcholdas középparaszt - mert a párt is betartotta szavát, amikor minket, / villanyhoz juttatott.

De vannak kerékkötői is az őszi munkáknak. Így Hort és Csány községek, ahol elmaradtak a vetéssel, mert a dolgozó parasz-
tok nem ismerik a vetéstervet és a tanács nem fordít gondot a ve-
tés elvégzésének ellenőrzésére.

/Mátraballaikar

C s o n g r á d

megye a vetésben az utolsók között kullog. Rossz eredményüket olyan községeknek "köszönhetik", mint Sövényháza, ahol elterjedt a "rá-
érünk még" hangulat. A tanács és a tömegszervezetek nem léptek fel
kellő eréllyel sem ezzel a kulákpropagandával szemben, sem azok el-
len, akik fogataikon - elvonva azokat a munkából - engedély nél-
kül kukoricát szállítottak. A községben általában igen gyenge volt
a munka ellenőrzése. A tanácsválasztás övfordulóján tartott ünnepi
tanácsülésen a község dolgozó parasztjai feltárták a hibákat. El-
határozták, hogy ezeket kiküszöbölve, október 31.-ig behozzák le-
maradásukat. Eljárást indítottak a törvénszegők ellen, kiszéle-
sítették az ellenőrzést. A tanácsülés előtt alig tíz százaléknál
tartottak a vetésben. Utána néhány nap alatt elérték, hogy tíz szá-
zalékról a rozs vetését száz, az árpa vetését hatvan és a buza ve-
tését harminc százalékban elvégezték.

Sövényháza versenytársa, Tömörkény község igen jó mun-
kát végez. Az őszi vetését itt már 95 százaléktan befejezték.
A behordást már szeptember végére befejezték, a szelektorozást,
csávázást időben elvégezték. . . A község népnevelői a békekölcsön-
jegyzésnél is ismertették a korai vetés jelentőségét. Elmondották,
hogy Bánfi Józsefnek, aki tavaly már szeptember közepén elvetett,
az idén holdankint két mássalval több termése volt, mint a községi
átlag. Lendületet adott a vetési munkáknak a kommunisták példamu-
tatása. Bánfi János ötholdas kommunista dolgozó paraszt, verseny-
ben Tóth Pállal már szeptemberben elvetett. Nagy mértékben hozzá-
járult a jó eredményhez, hogy a fogattal rendelkezők segítettek
a fogat nélkülieknek. Barka Mihály dolgozó paraszt három, Bánfi
Terencé öt dolgozó társának vetette el határidő előtt a buzáját.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. október 27.

6 óra 10 perc

Határidő előtt készítik el a Dunai Vasmű és az Inotai Erőmű acélöntvényeit a Diósgyőri Kohászati Üzemek dolgozói

i Vid IL/PV/HK NL FT Ie 3

A Diósgyőri Kohászati Üzemek elektro-acélműjének dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára, november 7-re a terven felül vállalt 8360 tonna acél gyártásából október 24-ig 5627 tonnát teljesítették. Az acélöntöde dolgozói felajánlották, hogy a Dunai Vasmű részére terven felül 66 acélöntvényt készítenek. Ebből 37 már el is készült. Az Inotai Erőmű részére vállalt 48 különféle öntvényből 46-ot legyártottak. A nagy-kovácsműhely dolgozói az ózdi martinaszok munkájának megkönnyítésére vállalták 6 üsttartó csap, a Ganz Villamossági Gyar részére pedig két tengelyvég terven felüli kovácslását. Vállalásukat már teljesítették. /MTI/

A csapolási idő csökkentésével készülnek november 7-re az ózdi martinaszok

i Vid IL/TI/HK NL FT Ie 3

Az ózdi Martin acélmű 1-es számú kemencéjénél dolgozó Borsodi Géza olvasztár brigádja a pártvezetőség újjaválasztása tiszteletére ünnepi műszakot vállalt, amelyben a brigád tagjai megdöntötték eddigi legjobb eredményeiket. A műszakot a kemence homlokfalának javításával kezdték. Az első adagot 7 óra 30 perc alatt csapolták, közben megkezdték a kemence javítását és a csapolás után kezdték a berakást. Jól szervezett munkájuk eredményeként a második adagot már 6 óra 5 perc alatt csapolták. Ezzel napi tervüket 128 százalékra teljesítették.

A XI-es kemencénél Farkasinszki Lajos brigádja 126.2 százalékot ért el. Felhasználták Amosov szovjet gyorsolvasztár tapasztalatait: a berakásnál teljes gáz alatt tartották a kemencét, a javítást ők is a csapolás ideje alatt végezték.

A két brigád jó teljesítménye megtartásával és további fokozásával készül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának méltó megünneplésére. /MTI/

... TI BELFOLDI HIREK

B 4. kiadás 1951. október 27. 6 óra 15 perc

A hét könyvei

k. MIV. H. I. T. I. e

Szakra

- Bolsevik Párt harca a szocialista társadalom felépítésének befejezéséért. Az új alkotmány életbeléptetése /1935-1937/ Segédanyag a SzK/b/P története tanulmányozásához 156 old.		
- Magyar Dolgozók Pártja Szervezeti Szabályzata 16 old.	3.50	-. -
- Plehanov: Adalékok a materializmus történetéhez 223 old.	-.40	-. -
- Vallás keletkezése /M. D. P. Központi Előadói Irodájának előadásai 10./ 43 old.	-. -	11. -
	1. -	-. -

Szépirodalmi Könyvkiadó

Marian Brandys: Olaszországi találkozások /Riportvázlatok/ 128 old. puha kötésben		
Katona József: Bánk bán. Arany János tanulmányai és jegyzeteivel. 199 old.	-. -	8. -
Lengyel költők antológiája. Szerk. Kovács Endre és Vészi Endre. 271 old.	5. -	9. -
	-. -	25.50

Ifjúsági Könyvkiadó

Emi Smiao: Mao Ce-Tung gyermekkorra és ifjúsága 57 old.	3. -	-. -
Gubarjov: Pioniroknak a komszomolról 84 old.	2. -	-. -
Fajnal Gábor: A bűvös kut /Verses mesejáték/ 88 old.	-. -	8. -
Kormos István: Az égi őrő fa /Verses mesék/ 111 old.	-. -	12. -

Uj Magyar Könyvkiadó

Nyikolaj Antonov: Az első feladat /Regény/ 198 old.	6.50	10. -
Linykov: Egy partizán feljegyzései 128 old. /Szabadságharcos kiskönyvtár 9./	2. -	-. -

Népszava

Egység a békéért 24 old. /Nemzetközi szakszerv. mozg./	1. -	-. -
Prjevare Perenc a Dunai Vasmű főépítésvezetője élete és munkásszere /Irodalmi felolgozta Rudnyánszky István/ 46 old. /A munka hősei/	2. -	-. -
A szovjet pedagógus szakszervezet munkája /Cikkgyűjt./ 128 old. /A szakszervezeti munka könyvtára/	3. -	-. -
Virág István: A szí mélyszántás - nagyobb termés 22 old. /Szakszervezeti ismeretterjesztő előadások/	-.30	-. -

/MIV/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5 kiadás

1951. október 27.

6 óra 20 perc

Jó munkaszervezéssel igyekeznek behozni lemaradásukat az ujfehértói "Vörös Csillag" és a decsi "Alkotmány" tszcs

3 vid U/TT/PL KÖ M Á M I 3

A Szabolcs-Szatmár-megyei ujfehértói "Vörös Csillag" termelőszövetkezetben sokan elmaradoztak a munkából. A szövetkezet tagjai felismerték, hogy ha ezen sürgősen nem változtatnak, nemcsak a betakarítással késnek el, hanem veszélybe kerül jövő évi jó termésük is. Ezért a brigádokat és munkacsoportokat újra az ő részükre kiadott állandó területekre osztották be, bevonták a munkába az elmaradókat is és felosztották egyénekre a területet. A jó szervezésnek meg is lett az eredménye. A munkacsoportok és az egyes csoporttagok között verseny bontakozott ki és minden nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a szövetkezet behozta a betakarításban mutatkozó lemaradást. Az őszi vetése is meggyorsult. Vasárnap is egész nap kint dolgoztak a tagok a határban, a gépállomás pedig azzal gyorsította a munkát, hogy egy traktor után három vetőgépet kapcsolt.

A decsi "Alkotmány" csoportban is ugyanolyan munkaszervezési nehézségek mutatkoztak, mint Ujfehértón. A csoport tagjai itt is felfigyeltek a hibára. Brigádokat, munkacsoportokat szerveztek és a tagoknak egyénenként is kijelölték a munkaterületet. A csoport tagjai, hogy minél hamarabb elkészüljenek a munkával, hozzátartozóikat is kivitték dolgozni a földekre. Például Tanyó Mihálynak felesége, Fapp Juliának pedig édesanyja segítette a terménybetakarításban. A gyapotszedést is megkezdték a decsiek. A munkacsoport úgy biztosítja, hogy két-háromnaponként, amikor a gyapot egy része már kikovadt, a tagság munkacsoportját a gyapot-táblákra összpontosítja. /MTI/

Tizenkilenc nappal a határidő előtt teljesítette a Ganz Vagongyár Szmozsánszky brigádja, amit Rákosi Mátyásnak megígért

1 Si/Jné/PL NL FT Ie 3

A Ganz Vagongyár dolgozói, akik elsőként tették fogadalmat Rákosi Mátyásnak évi tervük határidő előtti befejezésére, különös kötelességüknek érzik, hogy élen járjanak a vállalások teljesítésében is. Az 526-os lakatosmunkahelyben Szmozsánszky László kimenetelű lemozszerező brigádja azt vállalta, hogy hat pótkocsi teljes lemozsalását 30.-a helyett november 7.-re elvégzi. A brigád, amelynek öt tagja sztahanovista, átszervezte munkáját, hogy teljesíthesse felajánlását. Ilyen módon a brigád 165 százalékra emelte átlagteljesítményét s a hat pótkocsi lemozsalását 19 nappal a határidő előtt befejezték. /MTI/

/vállalt

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. október 27.

6 óra 25 perc

Baranya-megye valamennyi községe osatlakozott
i Vid Bb/EM Kö Mi Ni 3

a 'Tíz nap alatt a száz százalékos begyűjtéssel - a családdodért, az öt éves tervért, a békéért' - mozgalomhoz. Ennek eredménye, hogy kenyérgabonából 8, kukoricából 10, burgonyából 16, napraforgóból pedig 14 község telteljesítette az évi begyűjtési tervét.

... sádsi járásban Formás község - amely szombat este, a mozgalom megindulásakor begyűjtési tervét 80 százalék körül teljesítette - szerdán már valamennyi terményből túlhaladta a száz százalékot. Orfű község dolgozó parasztsága négy nap alatt 175 százalékra növelte 85 százalékos kukoricabegyűjtési eredményét.

A megyei tanács vándorzaszaját kiváló begyűjtési eredményekkel még mindig a dravaszerdahelyi dolgozó paraszttok tartják, akik előnyüket - kukoricából, burgonyából és napraforgóból - nap-nap után növelik. /MTI/

November 7-ig a vállalt hat helyett nyolc hengert öntenek az ózdiaknak
a Ganz Törzsgyár dolgozói

i Sz/Iné/EM NL ET Ia 3

A Ganz Törzsgyár dolgozói

az Ózdi Kohászati Üzemek részére nagy kéregöntésű drótsori és lemez-sori hengereket öntenek. A gyár dolgozói a kezdeti nehézségek után a cseh-szlovák hengeröntőktől átvett tapasztalatok segítségével sikeresen kísérleteztek a megfelelő öntési módszert.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére elhatározták, hogy az ózdiak kérésére november 7-ig elkészítik hat nagyhegener öntvényét.

A kéregöntők már most azzal büszkélkedhetnek, hogy október 24-ig öt nagy-hengert öntöttek és november 7-re a vállalt hat helyett nyolcat készítenek el. A gyár dolgozói most még azt is megfogadták, hogy a hengerekből november közepéig további négy darabot öntenek. /MTI/

... mult év szeptemberéhez viszonyítva 100.000-el többen vették igénybe a fővárosi fürdőket

i R/Re/EM D ET NI 2

A fővárosban a fürdők forgalma az elmúlt évihez viszonyítva emelkedett, a fürdőket 1950. szeptemberében 331.000-en, 1951. szeptemberében pedig százszázalékkal többen vették igénybe. A dolgozók kérésére meghosszabbították a pestszécséti János sósfürdő záróját: október második felétől a pénztár 7 órákor, a fürdőüzem pedig 8 órákor zár. A Rudas fürdő uszodájá iránt is olyan nagy az érdeklődés, hogy szombatonként este 6 óráig tartják nyitva. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás 1951. október 27. 6 óra 30 perc

Tizenkétmillió forint megtakarítást értek el /az Egyesült Izzó ujitói
ebben az évben/

t SB/Re/PE NL FT 3 Ie

Az Egyesült Izzó sztahanovistái és ujitói ez év folyamán ujitásokkal, ésszerűsítésekkel mintegy tizenkét millió forint megtakarítást értek el. Különös lendületet kapott az ujitók munkája, amikor három hónappal ezelőtt üzembe helyezték az ujitóműhelyt, ahol azóta már hetven nagyszabású ujitást dolgoztak ki.

A Műszaki Fejlesztési Körben a gyár sztahanovistái és ujitói rendszeresen kicserélik tapasztalataikat, megbeszélnek, milyen új módszerek bevezetésével tudják teljesíteni, sőt tulszárnyalni tervüket. A Műszaki Fejlesztési Kör tagjai új, gyönyörűen berendezett nagy termet kaptak. Az új helyiségben harminc asztal, száznyolcvan ülőhely, keskenyfilm-vetítő berendezés, ezer kötetes szovjet, magyar, német és angol nyelvű műszaki szakkönyvtár áll a sztahanovisták és ujitók rendelkezésére. A sztahanovisták számának jelentős növelését ankétok, előadássorozatok, továbbképző tanfolyamok rendezésével akarják elérni. /MTI/ +most

Csepelen gimnázium, Salgótarjánban diákotthon, Pest-megyében több általános iskola készül el még ebben az évben

i Sr/Re/PE FT Ni 4

A közoktatás ezévi beruházásai között - ötéves tervünk keretében - jelentős helyet foglal el a tizenhat tantermes csepeli általános gimnázium építése. A tantermekhez különleges előadótermek csatlakoznak fizikai, kémiai és biológiai előadások tartására. Hat nagyméretű tanulószoba, háromszáz személy étkeztetésére alkalmas konyha és étterem, továbbá két tornaterem, könyvtárhelyiség várja majd Csepel dolgozóinak tanulnivaló gyermekeit. Az építkezésnél a főépület harmadik emelete rövidesen tető alá kerül.

A salgótarjáni új diákotthon

még ez évben felépül, háromszáz bányász és dolgozó parasztszámára. Május 1.-én fogtak hozzá a több mint kétmillió forint értékű építkezéshez. Az otthon nagy parkjában kosár- és röplabdapálya is lesz. Tatabányán hasonló diákotthon építését fejezik be a közeljövőben.

Új általános iskolák és óvodák

egész sora készül el az idén: így például Pestszentlőrincen a Kassai-utcai általános iskola, Pestszentimrén az Ady-uti 120 szemé-

lyes, a X. kerületben a Kőbányai-úton 180 személyes, Nagykanizsán pedig ötven személyes óvoda. Pest-megyében ez évben hat község - Kóspallag, Nógrádverőce, Úrd, Szentmártonkúta, Cegléd, Táborfalva - jut új általános iskolához. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B. G. kiadás 1951. október 27 6 óra 35 perc

Ellátóövezetet létesítenek az új bányászváros: Komló körül

i Vid U/Jné Kó Ml

Az egykori bányászfaluból korszerű várossá fejlődő Komló ellátásának biztosítására az új bányászváros körül hatalmas ellátóövezetet létesítenek. Már október közepén megkezdtek az előkészítő munkákat. A Komlói és a sásdi járásban - amelynek mezőgazdasági termelését főként Komló város bányászainak ellátására állítják át - nagy örömmel fogadták a dolgozó parasztok a megyei tanács intézkedését.

A mekényvesi "Új alkotmány", a gödrei "József Attila" és a csikóstóttósi "Társas béke" tisztségviselői például elők között határozták el, hogy a zöldövezet keretében jövőre öntözőeszközöket létesítenek. A mágócsi "Rakosi" termelőszövetkezetben már meg is kezdték a 12 holdas kerteszet továbbfejlesztését. A hetve helyi és a bikali állami gazdaságok gyümölcsösökkel, a györgyipusztai gazdaság pedig egyéb mezőgazdasági terményekkel látja majd el az új bányászvárost.

Az egyénileg dolgozó parasztok ugyancsak felismerték az ellátóövezet jelentőségét. A két járás legelőbb községében már az első napokban száz százalékosra növelték az előirányzott termelést szerzőségeket. /MTI/

A csabrendeki gépállomáson is felhasználják a szovjet mezőgazdasági küldöttek tapasztalatait

i Vid Bb/Fd/Jné Kó Ml Ml 4

A szovjet mezőgazdasági küldöttek tapasztalatainak, tanácsainak hatására a Veszprém megyei csabrendeki gépállomás munkájában is megmutatkozik. A küldöttek ugyan nem látogatják meg a gépállomást, de a csabrendeki gépállomáson küldöttek mentek a nemesvámosi gépállomásra, ahol a szovjet mezőgazdasági küldöttek beszámolóit tartották. Nemesvámosról a gépállomás egyik traktorosa és brigádvezetője, a veszprémi értekezletről pedig a gépállomás vezetője, több brigádvezető és a legjobb traktorosok több jegyzetekkel, tapasztalatokkal gazdagon tértek vissza a csabrendeki gépállomásra.

A küldöttek beszámolója után a gépállomáson a munkafegyelem megszilárdult. A brigádvezetők állandóan látogatják a traktorosokat, ahol szükség van rá, naponta kétszer, háromszor is; mert megtanulták a szovjet küldöttektől az ellenőrzés fontosságát. Fokozottabban gondoskodnak a munka minőségének ellenőrzésére is. Idén e téren még nem merült fel kifogás, s a reklamációt a jövőben is el akarják kerülni.

A szovjet küldöttek tanácsait megfogadva szorosabbra fűzték a kapcsolatot a körzethez tartozó 12 termelőszövetkezettel. A gépállomás négy mezőgazdasági naponta meglátogatja a termelőszövetkezeteket, megbeszéli a felmerülő kérdéseket és tanácsaival segíti a termelőszövetkezetek és csoportok munkáját. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIRDE

B 9. kiadás 1951. október 27. 6 óra 40 perc

Utolsóból első lett a versenyben a Duna Cipőgyár 304-es köre

i Rné/PE Kné Ie 3

A Duna Cipőgyár 304-es alja- és tűző-köre négy hónapon keresztül utolsó helyen állt az üzemrészek közötti versenyben. Voltak olyan napok, amikor csak 50-55 százalék I. osztályú árut készítettek.

Az üzemi pártbizottság és a vállalatvezetés röpgyűléseken beszélt meg a dolgozókkal a hibák okait és kiküszöbölésük lehetőségét. Ráműtött arra, hogy milyen kért okoznak a 304-es kör dolgozói hanyagságukkal népgazdaságunknak. Az üzemi versenynyilvánosság is jó tanítóeszköznek bizonyult. A versenytáblán ötletes rajzok mutatják: a legjobb üzemrész repülőgépen utazik, a második gyorsvonaton, a harmadik villamoson, a negyedik szekéren. Az ötödik üzemrész számár jelképezi. Sokáig volt "szamárnak" a 304-es kör, de a röpgyűlés után a dolgozók belátták: jobban kell dolgozniuk. A jobb munkához hozzásegítette őket az is, hogy bevezették a társadalmi ellenőrzést. Jancsek István fűráhuzó például visszaadta az egyik tűzőrésznek a görbe felsőrészeket, hogy tűzze egyenesen.

... Reszkető János ki is számította, hogy csak egy nap 900-1000 forint veszteséget okoz görbe varrással, alavarrással népgazdaságunknak. Az eredmény: a legutóbbi értékelés szerint a 304-es kör első lett, "repülőgépen utazik"! Átlagban 85 százalékos minőségi munkát végez, de van olyan nap is, amikor eléri a 92 százalékos minőséget. E mellett magas a teljesítményük is. Murányi László szakszervezeti titkár jó példát mutat, mint fűráhuzó, átlag 140 százalékos teljesít. Szloboda Károly talpvarró 165; Páncél Erzsébet tűző 130 százalékkal jár élen a termelésben. /MTI/

November 6.-án osztja ki az OKISZ

i gyr/Jné/PE Kné FT Ki 3

a kitüntetéseket a kisiipari szövetkezetek új sztahanovistáinak, akik az augusztus 20.-i és a november 7.-i versenyszakaszban érték el a sztahanovista szintet. Ugyanekkor nyújtják át az OKISZ vándorzás-laját annak a kisiipari szövetkezetnek, amely a legjobb eredményt érte el a hulladékfeldolgozás terén. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

310. kiadás

1951. október 27.

6 óra 45 perc

1951 harmadik terv évnegyedének egészségügyi létesítményei

1 Bc/Jné/Jné FP NI 4 + 2

/MTI/ 1951 harmadik évnegyedében jelentősen bővült egészségügyi intézményeink hálózata. Megkezdte működését a naponta 2500-300 dolgozó szakrendelését biztosító új kispesti rendelőintézet, valamint gyorsan fejlődő új bányászvárosunk, Komló új szakrendelő-intézete is. Szeptember elején 200 ágyas tüdőbeteg-gyógyintézet nyílt meg Dobán. A tuberkulózisus gyermekek gyógyítására százágyas gyermekosztály létesült Pesterzsébeten. Elkészült a László kórház felvételi épülete, amely a felvételnél a gyermekek elkülönítésével kiküszöböli a társfertőzés lehetőségét.

A vidéki kórházi hálózat több helyen új osztályokkal bővült. Így Mohácson, Szilvén és Sörnyben új gyermekosztály, Kiskunfélegyházán új szülészeti osztály kezdte meg működését. Tovább folytatódott és befejezéséhez közeledik a Daróczy-utcai kórház, a Gellőmők-Intapasztai elmebeteg-otthon és a debreceni tüdősebészeti osztály építése.

Az elmúlt negyedévi tervidőszakban Budapesttől új körzeti orvosi rendelő, - köztük egy önálló gyermekgyógyászati részleggel rendelkező - megnyitásával 31-re emelkedett a körzeti orvosi rendelők száma. Vidéken ugyanez idő alatt hét körzeti orvosi rendelő és 14 falusi orvosi rendelő építése fejeződött be. 1951 harmadik negyedében számos új bölcsőde létesült. Így megkezdte működését a győri 35 férőhelyes típusbölcsőde, Budapesten a Béke-téren 120, a Ruzsantárugyárban 35, Kaposvárban szintén 35 férőhelyes bölcsőde nyílt meg, a soproni bölcsődét pedig kibővítették. Bölcsődét és szülőotthoni férőhelyek létesítésére közel három millió, kórházak fejlesztésére mintegy nyolc és fél millió, tudományos kutató intézetek fejlesztésére pedig csaknem félmillió forintot fordított öt éves tervünk az elmúlt évnegyedben. /MTI/

A Magyar Történelmi Társulat

k D/Ho/Jné D FP NI

előadásorozatának keretében október 29-én hétfőn délután 1/2 órakor a Történettudományi Intézet előadóteremében /VIII. Puskin-teremben/ Györffy György tart előadást "A székely társadalom a 13-14. században" címmel. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

311. kiadás

1951. október 27.

6 óra 50 perc

A főváros hírei

K1/PE/Jné PE M1 3

Budapest kerületeiben október 29-től november 30-ig tanácsstagi beszámolók lesznek, melyeken a tanácsok tagjai ismer-
terik munkájukat, a kerületben elért eredményeket.

x x x

A Práter-utca 42 sz. alatt tágas, világos helyiségekben kezdte meg működését a VIII. kerület egyik új rendelője. A Saross-utca 115 szám alatt a gyermekek részére új szakorvosi rendelő nyílt meg. A IV. ker. Megyeri-ut 17. sz. alatt október 26-án pénteken új orvosi rendelő nyílt.

x x x

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár XIX. ker. Kossuth Lajos-u. 8 sz. alatti fiókja október 15-től minden hétköznap, péntek kivételével, reggel 10 órától este 8 óráig, pénteken délután 2 órától 8 óráig áll az olvasók rendelkezésére.

x x x

A VI. kerületi tanács végrehajtóbizottsága, ipari osztálya és az osztály mellett működő állandó bizottság kiadta azt szervezett, amelyen a VI. kerületi kisipari szövetkezetek gyármányai és hulladék- anyagból készült iparcikkek kerülnek kiállításra.

x x x

A XVI. kerületi tanács egészségügyi osztálya javasolta a végrehajtóbizottságnak, hogy a tüdőszűrésbe vonják be a kerületi termelési szövetkezetek, hivatalok, intézmények, tömegszervezetek dolgozóit. A tüdőszűrésben részt vevő dolgozók saját egészségüket védik elsősorban, de ugyanakkor védik dolgozóikkal egészségét is.

x x x

A fásítási terv keretében az év végéig 3127 darab fát ültetnek el a XIX. kerületben.

x x x

A VIII. kerület majdnem valamennyi házában működik takarékosági albizottság. Ez hónap alatt a kerületi dobozói 712.000 forint értékben vásároltak takarékbélyegzetet, ami az előző hónapokhoz viszonyítva nyolc százalékos emelkedést jelent. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. október 27. 12 óra 05 perc

A Ganz Hajógyár hajóműhelyének dolgozói

i Szil/PE HL FT 1e 2
vállalták, hogy egy 1100 tonnás tengerjáró hajót az előirányzott november 7. helyett már november 3.-án vízrebocsátanak. A nagy feladat végrehajtásából egyforma lendülettel veszik ki részüket a lakatosok, a hegesztők, a szegecselők és a műszaki vezetők. Bánfalvi Ferenc a hegesztők "Vöröses Csillag" brigádjának vezetője és a brigád tagjai például valamennyien százötven százalékosan teljesítenek. /MTI/

Bács-Kiskun megye tanácsának erdészeti csoportja versenyre hívta ki Pest megye tanácsának erdészeti csoportját a minisztertanács fásítási határozatának végrehajtására.

i Ká/KÁ/Hné Hí Kő 1e 2

A bács-kiskunmegyei tanács erdészeti csoportja vállalta, hogy elősegíti a megye 1951 évi fásítási tervének 10 százalékos teljesítését. Széleskörű felvilágosító munkát végeznek az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és csoportok, valamint az egyéni dolgozó parasztok körében, hogy a facsemetéket a helyszíni szállítástól számítva tíz napon belül elültessék.

A megye területén 340 mész- és fenyőgyűjtő gyűjtőket, valamint kilencmillió nyárfadudványt szednek. A gyűjtésre mozgósítják a tömegszervezeteket. A fásítások talajjelőkészítést november 20-ig, a csemetekertek talajjelőkészítést december 1-ig befejezik. Az 1951-évre előirányzott fakitermelést december 1-ig befejezik és a szorfa-khozatali százalékot 10 százalékkal emelik. /MTI/

Országos Tűzoltóverseny a Kárpát-tízleten

OTE § Hné Boh 1e
Vasárnap, október 28-án reggel 9 órai kezdettel a belügyminisztérium Kárpát-tízleten sporttelepén Országos Tűzoltóversenyt és bemutatót rendez tűzoltó gárda. Az ország legjobb tűzoltócsapatai versengenek az "ország legjobb tűzoltócsapata" cím elnyeréséért. A verseny keretében az állami tűzoltóság budapesti egyetemes gyakorlatokat mutatnak be. /különböző tűzok eloltása, ponyvába ugrás, kötéllel ereszkedés stb./ a bemutató díjtalan. /MTI/ 7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951 október 27

12 óra 35 perc

Csökkentik a cipőjavítás idejét

t gyr/TI/Hné K 3

A KISZÓV rendezésében a Budapesti Központi Kézműipari Szövetkezetek dolgozói és a vidéki szövetkezetek vezetői értekezletre ültek össze az MDOBZ Székházában, hogy megvitassák, hogyan lehet a cipőjavítás idejét csökkenteni.

Seregi Béla, KISZÓV titkár megnyitójában ismertette azokat a nehézségeket, amelyek gátolják, hogy a dolgozók cipőjüket a szövetkezetek egy heti időn belül elkészíthessék. Kemény kritikát gyakorolt a szövetkezetek munkája felett. Kifejtette, hogy a problémát nemcsak a fokozott mechanizálás, de főleg az oldja meg, ha a szövetkezetek áttérnek a szalagrendszerre.

Előre az egyelőre cipőjavítási mozzalomból - mondotta Seregi Béla.

Az előadást vita követte, amelyen a szövetkezetek képviselői kifejtették, hogy a szalagrendszer és a két rendszer megoldja a problémát.

Az értekezlet tagjai lelkesen felajánlották, hogy november 7-ig bevezetik minden kézműipari szövetkezetben a szalagtermelést, amely 30-40 százalékkal növeli a teljesítőképességet. December 21-ig keresztülvizsgálják, hogy 8 napon belül minden cipőt megjavítanak.

Elhatározták, hogy azelőtt a szövetkezetekbe, ahol már szalagon termelnek és jól megszervezték a munkát, a szalag dolgozó szövetkezetek tagjai tapasztalataikról mondanak. /MTI/

Zalka Margit, a Koreában járt magyar nőküldöttség tagja békegyűlésen szólna be Dorog dolgozói előtt koreai tapasztalatairól.

Vid Hné M Di K

D o r o g

Pénteken ünnepi díszet öltött Dorog kulturális központja, a József Attila Kulturotthon. Közel 1500 dolgozó gyűlt itt össze, hogy meghallgassa Zalka Margitnak, a Koreában járt magyar nőküldöttség tagjának beszámolóját.

László András ünnepi megnyitóját után Zalka Margit mondta el beszámolóját. - Saját szemmel győződtem meg arról - kezdte a többi között - hogy az amerikai haditűk kegyetlenkedésai nemcsak felülmúlják a német fasiszták által okozott szörnyűségeket is. A kegyetlenebb vadállatiasság ellenében az orosz koreai nép csodálatos hősiességgel veszi ki részét a harcban, különösen a fiatalok, amely szántalan hőstettel bizonyította be, hogy minden áldozatra kész szabadságáért és hazája függetlenségéért.

/Folyt.köv./ JL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1951. október 27.

12 óra 55 perc

/Zalka, Margit, a Koroóban járt...folyt/ Vid Hnó H Di K

Ezután felhívta a résztvevők figyelmét, hogy minden becsületes dolgozónak, minden tőle telhető áldozatot meg kell hoznia a békéért, főleg a termelés frontján. Példaképpül állította a dorogi bányászok elé Horacska Lajos X-es aknai sztahanovista vájárt, aki brigádjával októberben már 450 csille szemet adott terven felül a béke védelméhez, továbbá Hitling János II-es aknai vájárt, aki ugyancsak teljesítette már Rákosi Mátyásnak tett ígéretét.

- Nem lehetnek jó békeharcosok az olyan dolgozók - mondotta - mint a dorogi VIII-es akna bányászai, akik ebben a tervévben eddig 1700 vagon szénnel maradtak adóssai nemzetgazdaságunknak vagy az olyanok, akik az I-es aknában notorius mulasztásaikkal 85 vagon termelés kiesést okoztak.

A beszámolót a békenagygyűlés résztvevői többször lelkes tapsal szakitották meg és hosszú ideig ünnepezték a hazája függetlenségéért harcoló hős koreai népet. / vezetőjét, Sztálin generalisszimust és Rákosi Mátyást.

Cservenklava János, a tatabányai XIV-es akna vájárja hozzászólásában elmondotta, hogy míg a koreai nép fegyverrel harcol hazája függetlenségéért, addig mi/építjük szocialista hazánkat. "Még fogadom: a pártiskoláról hazamérvé 150 százalékra fogom teljesíteni a tervemet - mondotta - hogy valóra váltsam azt, amit Rákosi elvtársnak ígértem." /magyar dolgozók, békében

Budai Rudolf gépüzemi dolgozó hozzászólásában emlékeztette idézte minden jelenlétűnek az elmúlt háború borzalma: amikor az amerikaiak gyilkos bombái a magyar városokra és falvakra zuhantak. "Nem engedhetjük meg, hogy ez nálunk ismét bekövetkezzen. Ezért vállalom, hogy normánra 150 százalékra fogom teljesíteni" - mondotta.

Lázár András, a komárommegyei tanács népnövelési osztályának vezetője zárószavában hangsúlyozta: "Nem régen hangsúlyozta el Sztálin elvtárs nyilatkozata, amely újabb fényes bizonyíték annak, hogy a nagy Sztálin vezette Szovjetunió szilárdan áll a népek békéjének őrhelyén. Dolgozónk ma kemény küzdelmet vívnak az ősi terv teljesítéséért, az államunkkal szemben fennálló adósság letörlesztéséért, az elmaradás behozásáért.

Pártunk és kormányzatunk bizhat abban, hogy bányászaink és üzemi dolgozóink kötelességérzete, hazaszeretete, szocialista öntudatra eredményeként felszínre kerül a nagy feladatok elvégzéséhez szükséges több szén. Előre az 1951 évi terv teljesítésével a béke védelméért" - fejezte be szavait Lázár András.

A békenagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget. /MTI/ / és vezetőjét, Kim Ir Szent, a koreai nép bölcs vezetőjét, Mao Ce Tungot, a békevédő nagy

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951 október 27

13 óra 15 perc

"Szívünk minden melegével kérjük, hogy városunkat Sztálinvárosnak, és a Sztálin Vasműnek nevezhessük el" - írják Dunapentele dolgozói
/Dunai Vasművet

t Vid Hhó Hk Ie Bn Gp

Pártunk Központi Vezetőségének a Dunai Vasmű építkezéséről szóló 1950 novemberi határozata kimondja: "El kell érni, hogy minden dolgozó megtisztelő kitüntetésnek, becsület és dicsőség dolgának tekintse a Dunai Vasmű építkezésén való közvetlen részvételt". Azóta egy év telt el, - az építkezés másfél év óta folyik. Másfél év alatt a sík kukoricaföldeken a közművesek, úcsok, mérnökök, labikósok és segéd munkások többemeletes lakóházakat, fényárban uszó úszóházakat, vidán gyermeki mosollyal telt iskolákat, óvodákat varázstak elő. A párt és Rákosi Mátyás bölcs utmutatása nyomán törtek az ég felé az új gyár betonpillérei, épültek fel a korszerű műhelyek tágas csarnokai, változott át az elhagyott pentelei főltsziget az ország leghatalmasabb épülő kikötőjévé. Ezek és ezek találtak otthon a Dunai Vasmű építkezésén, ezek és ezek ismerték meg a Vasmű építésének jelentőségét, - ezren és ezren adták munkájuk legjavát, hogy a Szovjetunió példája nyomán felépítsék országunk új nehézipari bázisát.

Dunapentelelén az elmúlt hetekben arról beszéltek a Dunai Vasmű építői, hogy a közelgő november 7-ét hogyan lehetne a nap megszerüléséhez méltó módon megünnepelni. Sokakban született ugyanaz a gondolat: "Új nevet kell adni épülő városunknak és a gyárnak". Levelek százait írták meg a pártbizottsághoz, a városi tanácshoz és a különböző tömegszervezetekhez. Ceruzát és tollat ragadtak, öregok és fiatalok, férfiak és nők, - egy nevet írtak le féltő gonddal: a világ legelső emberének, - mindannyiunk ódesapjának, tanítójának, a Szeretett Sztálinnak a nevét.

Október 11-én este összegyűltek a Dunai Vasmű építőinek legjobbjai a város kulturtermében, hogy tolmácsolják a dolgozók legfőbb kívánságát. Ezek a falak még nem láttak ilyen lelkesedést, ilyen tomboló ünneplést, mint mikor elhangzottak a kétszeres sztahavista Horváth László brigádvezetőnek sokezer dolgozó óhaját kifejező meghatott szavai: "Szívünk minden melegével kérjük, hogy az első magyar szocialista várost Sztálinvárosnak és a Dunai Vasművet Sztálin Vasműnek nevezhessük el." Fergeteges taps volt a válasz: a termet a lelkesedés és a szeretet forró hullámai öntötték el. Az emberek helyükről felállva, percekig éltették a nagy Sztálint, a világ első békeharcosát. Földes László, a Dunai Vasmű pártbizottságának titkára vezette az értekezletet. Felolvasta a sokszáz levél közül egy dolgozó nőnek, Treplán Ferencnének kifejező levelét:
/Folyt.köv./

3 16. kiadás

1951. október 27.

óra 30 perc

/ "Szivünk minden melegével törjük,1. Folyt/ t Vid. Hk. I. 50 Gp

/elrosolyolott:

"Micsi férjemenl itt élünk és építjük az új várost, ostéknént, amikor férjem hazajött a munkahelyéről, sokat beszélgettünk a brigádjukról, a Komzomol-brigádról, Szinte láttam, hogy nő hozik nyomán az igazgatósági épület, tűzoltószertár és most az öntőde. A beszélgetés gyakran a késő éjszakába nyúlt. Egyszer, halkan szóltam neki: "Te Feri! Ha az öntődét felépitették, az első acélt öntik, azon a nagy ünnepen te milyen nevet adnál Dukovortólónak és a Vasárnak?" Férjem /

Katol! Emékezem, alig pár hete Galvartetón üdültük. Mit gondolok, kinek köszönhetjük ezt? Ki ad nekünk erőt, amikor úgy érezzük, hogy elfáradtunk? Sztálin elvtársunknak és Rákos elvtársunknak köszönhetjük mindent, amitől szép az életünk, - és ha rajtam állna, november 7-én új városnév kerülne a magyar térképre: Sztálinváros!".

Pár nap telt el azóta, hogy beszélgettünk erről. Amikor nem válaszoltam neki. Most azonban ceruzát vettem a kezembe és megírom a mi pártunknak, hogy ezer és ezer pentelei dolgozó vellem együtt kéri, hogy a mi városunkat és nagy művészet a mi Sztálin elvtársunkról nevezzük el. Sztálin elvtárs a mi bölcsök, a mi utunk, a jövőnk és kislányom nevére a holnapjának 613 biztosított.

Legyen így, mert milliók szíve így akarja, hogy az ország acélvárosa Sztálinváros legyen".

Troplán Ferencné
a 26/1-es dolgozója.

A dolgozók az ünnepi üzenettel nem elégedtek meg. B. Bogh Károly agyárépítész XIII-as munkahelyükön DISZ titkára így fejezte be hozzászólását: "Tettekre van szükség, mert nemcsak örök és megtiszteltetés, hogy Sztálin elvtársról nevezzük el városunkat, hanem hatalmas kötelezettséget is jelent. A XIII-as ifjúságunkok nevében vállalom, hogy naponta két órát rohamunkban az öntőde fogunk dolgozni."

A Vízvezeték-szerelő Vállalat egyik ipari tanulója tarsi nevében azt az írást tette, hogy egyetlen órát sem fogunk mulasztani és munkahelyükön minden darab vasat összeszednek, hogy azt az öntődeben majd felhasználhassák.

Major Mária utörő így beszélt: "Mi, utörők is kérjük, hogy Sztálin művét, forrás szeretett gyárunkat és városunkat Sztálin pájtásról, boldog jövőnk védelmezőjéről nevezzük el. Ezt azszal is ki akarjuk érdemelni, hogy iskolákban tanulmányi versenyt indítsunk."

A hozzászólók sorában 0-pentele dolgozó párttagságunk, a női építkezés munkásainak, a gégyár szerelőinek, az állami vállalatok dolgozóinak, az öntőde építőinek küldetel mind kérték a Sztálinváros, a Sztálin Vasár nevet.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1951 október 27

13 óra 50 perc

/"szívünk minden melogével köztük,....2.folyt/t Vid Fd Ht Te Bn Gp

Földes László, a pártbizottság titkára javasolta a hozzászólások lezárását. "Nem előzhető meg az azal, hogy az szákakat kérdezzük meg, meg kell kérdeznünk Dunapentele összes dolgozót és lakóit, mi a véleményük az elmondott javaslatról". Majd szavazásra tette fel a javaslatot, hogy a dunapentelei dolgozók küldöttsége keresse fel Rákosi Mátyást és kérje meg, hogy a sokszor dolgozó kivánságát továbbítsa a szeretett sztálinhoz. Mint egy ember emelte fel kezét a sokszáz dolgozó.

Utána Sárvári György, a DISz-bizottság titkára javaslatot tett a szerkesztőbizottság tagjainak megválasztására, akik a levelek és hozzászólások alapján megfogalmazzák a Rákosi Mátyásnak küldendő levelet, melyet a Vasúti és az építő szocialista város minden dolgozója aláír. A szerkesztőbizottság tagjainak a következőket fogadták el: Sándor András a Népköztársasági Erdemérem ezüst fokozatával kitüntetett író, Földes László asztalos, a pártbizottság titkára, Garancz István sztahanovista főmunkavezető, Kócsa László géplakatos, a pártbizottság tagja, Luszka Margit segédmunkás, a pártbizottság titkára, továbbá Feloki Győző mérnök, Fűrjes János szerkesztője.

Ezután a legjobbakat és legméltóbbakat választották meg abba a küldöttségbe, amely a dolgozók ezernyi aláírásával megpecsételt levelet adja át Rákosi Mátyásnak. A küldöttség tagjai: Bencsik István, a szakszervezeti bizottság titkára, Bojér Béla főmunkás, sztahanovista munkaszervező, Bonta József, a Mélyépitő Vállalatnak a Munka Erdemrend bronz fokozatával kitüntetett főmérnöke, Borovszki Imre öntő, kiváló munkás, a Nehézipari Beruházási Vállalat vezérigazgatóhelyettese, Csavajda György dolgozó paraszt, Földes László asztalos, a Dunai Vasúti pártbizottság titkára, Horváth László kétszeres sztahanovista, Munka Erdemrenddel kitüntetett brigádvezető, Lombos Ferenc motorszereplő, a pártbizottság helyettes titkára, L. Szász Antal sztahanovista segédmunkás, brigádvezető, Nagy János lakatos, brigádvezető, a gépgyár dolgozója, Pergely Józsefné segédmunkás, a női építkezés dolgozója, Sándor András, a Népköztársasági Erdemérem ezüst fokozatával kitüntetett író, Sárvári György géplakatos, a DISz-bizottság titkára, Tóván Zsófia mérnök, a női építkezés vezetője, Wolf Johanna, a Magasépitő Trösztnek a Munka Erdemrend ezüst fokozatával kitüntetett főmérnöke.

/Folyt. köv./ II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1951 október 27

14 óra 10 perc

/"Szívünk minden melegével kérjük,....3. / t Vid Hné Hk Ia Bn Gp
Folyt./

A nagygyűlést követő napokban lelkeshangu röpgyűlések zajlottak le minden munkahelyen és irodában. Aki nem tudta a gyűlésen kifejezni csatlakozását, itt elmondotta gondolatait, felajánlását. A szerkesztőbizottság pedig összetűlt és a dolgozók levelei alapján megalkotta a Rákosi Mátyáshoz intézendő levelet.

: A levél így hangzik:
"Drága Rákosi Elvtárs!
Mi, a Dunai Vasmű építői: kőművesek és ácsok, mérnökök és technikusok, vasbetonszerelők és vasmunkások, kubikosok és segédmunkások nagy kéréssel fordulunk Rákosi elvtárshoz, pártunk Központi Vezetőségéhez, Népköztársaságunk minisztertanácsához. Legfőbb óhajtunk, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján épülő nagy művünket és városunkat, öt éves tervünk büszkeségét a világ minden dolgozójának vezéréről, a szocializmus megvalósítójáról, a magyar nép legőszintébb, legjobb barátjáról, a nagy Sztálinról nevezzük el. A Vasmű minden egyes építője, városunk minden egyes dolgozója kéri, hogy örülő békeművünk a "Sztálin Vasmű", új, szocialista városunk a "Sztálinváros" nevet vehesse fel.

Másfél éve építjük a mi óriásunkat. Kezünk nyomán új házak, új város, új gyáracsarnokok nőttek ki a földből. Építő munkákkal megteremtjük a magyar nehézipar leghatalmasabb erőjét, amely majd acélt ad új esztergapadjainkhoz, szövőgépeinkhez, traktorainkhoz s ha kell fegyverhez is, hogy építsük és védjük szocialista hazánkat, Egyre többen tudják közöttünk, hogy minden felrakott téglával erősítjük hazánkat, békés, boldog jövőnket. Másfél esztendő alatt közülünk a munkának sok hőse került ki, akik kiváló teljesítményükkel, fáradhatatlan, példamutató munkájukkal bebizonyították, hogy nem voltak méltatlanok Rákosi elvtárs, a párt és népünk bizalmára. De azt is tudjuk, hogy az általunk kért legnagyobb megtiszteltetésre és dicsőségre még ezután kell igazán méltókká lennünk. A munka hősei és kitartó harcosai mellett még mindig akadnak igazolatlanul mulasztók, munkakerülők, anyaggal, idővel, szerszámmal pazarlók. De ígérjük, akik közülünk ma még gyengébben dolgoznak, holnap munkahősökké fognak válni. A Sztálin Vasműnél, Sztálinvárosban mindenki úgy fog dolgozni, hogy eredményei méltók legyenek a nagy Sztálin nevéhez.

Sztálin elvtárs dicső neve zászló lesz közöttünk. Magasra emeljük ezt a zászlót a magasabb teljesítményért, a jobb minőségért, az anyaggal való takarékoságért, a munkánkat akadályozó ellenség és a maradiság ellen vívott harcunkban. Megfogadjuk városunk megtervezőinek és első építőjének, Rákosi elvtársnak, hogy győzelmi lobogó lesz közöttünk Sztálin elvtárs neve: határidő előtt felépítjük acélvárosunkat

S
Dunai Vasmű építői
Dunapentele dolgozói."
/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1951 október 27

14 óra 20 perc

/"Szívünk minden dolgozóval körjűk,....4.folyt/t Vid Hné Hk Ia Bn Gp

Ez a levél sok ezer példányban került ki a munkahelyekre a brigádokhoz. Aláírta az a sok ezer dolgozó, aki napi munkájával és újabb és újabb hőstetteivel bizonyítja be helytállását, kötelezettségvállalását. Az aláírások mellett kifejezték szeretetüket a nagy Sztálin iránt.

A gyárépítés XI-es munkahelyének dolgozója, Nagy Sándor ezt írta a neve mellé: "Sztálin elvtárs neve békét jelent nekem is. Ezért a mi nagy művünk is a szeretett Sztálin nevet viselje". Szenes János, a XIII-as munkahely dolgozója így fejezi ki érzéseit: "Szíven dobbanásával kívánom, hogy városunkat Sztálinvárosnak nevezzék el, arról az emberről, aki értünk, dolgozóinkért a történelem folyamán a legtöbbet tett és tenni fog."

A gyárépítkezésen dolgozó Rózsa István ácsbrigádja példamutató vállalással jár az élen. "Mivel a szocialista társadalom leg-szentebb ügye a munka, - munkánkkal kívánunk hozzájárulni ahhoz, hogy a dolgozó nép gyönyörű alkotását, a Vasművet Sztálin elvtársról nevezzék el," - írják a brigádtalok és vállalták, hogy november 11 helyett november 7-re elvégzik egy csarnokkeret és végfal keret be-szaluzását és még egyéb munkákat.

Göncöl erence brigádja a városi mozi építkezésén dolgozik. Alaposan megtárgyalák vállalásukat, mielőtt papírra vetették. Közös elhatározással vállalták, hogy a mozi vetítőfülkéjét egy nap-pal a határidő előtt fejezik be. A vázat hulladékanyagból készítik, amivel 1500 forintot fognak megtakarítani népgazdaságunk számára. Ösz-szesen száz munkájával rövidítik meg a rájuk bízott munka elvégzése idejét és november 7-i tervüket november 1-én fejezik be.

Nem maradtak le a tömegszervezetek vezetői sem. A gyár-építkezés XII-es munkahelyének szakszervezeti bizottsága is részt kér a vállalásból. Igéretükhöz híven tíz százalékkal növelik a szakszer-vezeti tagok számát.

Sorra születtek a versenykihívások /Az új gyár első vasmunkásai is méltóképen akarják ünnepelni november 7-ét. A mecha-nikai javítóműhelyben Krippa Károly ifjúmunkás szerelő a maró és esz-tergagépek alapraállítását végzi darujával. Ha még a gépeket szerelő a Dunai Vasműnél, hogy november 7-től a Sztálin Vasmű esztergályosa legyen. Büszkén vállalta, hogy kizárólag minőségi munkák kerüljenek ki a keze alól.

/Folyt.köv./ TL

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951 október 27

11 óra 20 perc

/"Szívünk minden melegével kérjük,....5.folyt/v Vid. Hó. Hk. Is. Bn. Gp

A Dunai Vasmű pártbizottsághoz érkezett sokaság levél
közül az alábbiakban közlünk néhányat:

"Kedves Rákosi Elvtárs!

A Féneth és a Huber kőbányászbrigád kéri, hogy november
7-re, amikor az első vasat öntjük, városunk, melyet eddig, mármint, az
idő viszonyaitól elszakítva építettünk, - viselje a békétábor
nagy vezérének, Forró szellemét István elvtársunknak nevét.

Féneth László, Huber János kőbányász brigád-
vezetők, a brigád összes tagja nevében.

"Kedves Elvtársak!

Mi, a "Béke" hegesztőbrigád tagjai tudjuk azt, hogy a
békétábor keményen, lankadatlanul kell működni. Ennek teljes tudatában
dolgozik minden brigádtag. Maga a brigád is versenyben áll az
Ikarusz hegesztőbrigáddal. Hogy jól dolgozunk, azt mutatják a termel-
ési százalékok. És az, hogy brigádunk öt tagját terjesztették fel az
honoratárnak. Sokak előtt hihetetlennek tűnik, hogy bri-
ádunk 450 százalékos átlaggal dolgozik. Ezeknek a szaktársainknak
azt válaszoljuk, hogy brigádunkat az a gondolat fűti, hogy a béke ter-
melési irántjárnak rák első számú tőrszámvetés te jelentéssel erősí-
sük meg. Anyagtakarékossági és egyéb vállalásaink mellett brigádunk
több újítással és ezek rendszeres kihasználásával is hozzájárul
tulni a Dunai Vasmű idő előtti felépítéséhez. Mi békét, nyugodt élet-
tet akarunk, ezért brigádunk 10.700 forintos békeköltséget jelszavával
tett hitet pártunk és kormányunk mellett.

Fiatel, szocialista város születik a régi Dunapentele
helyén. Épül hazánk büszkesége, öt éves tervünk csillaga, a Vas. Sok
ember dolgozik itt. Olyan emberek, akik még ipari munkát nem végeztek
s olyanok, akik itt látták feltárulni az öt éves terv hatalmas erejét.
Mindannyian szívósan dolgoznak, hogy minél hamarabb megvalósuljon
a hatalmas jelszó: "és hazánk agrár- és ipari országból a vas és acél or-
szágává váljon."

Dunapentele már épül az új város, amely a technika és a
kultúra modern vívmányával van és lesz felszerelve és emellett meg-
ott a régi, földbevált kunyhóival, a múlt emlékeivel: Ópentele.

Mi, a "Béke" hegesztő brigád tagjai azzal a javaslattal
és kérelemmel fordulunk az elvtársakhoz, hogy a hatalmas szovjetunió
és az egész békétábor legnagyobb vezérének, Magyarország nagy barát-
jának és segítőjének, Sztálin elvtársnak nevével Sztálinvárosnak neve-
zék el az új várost. Mi, a "Béke"-brigád tudjuk azt, hogy e név visel-
ése kötelező bennünket szovjet elvtársainkkal, testvéreinkkel szemben.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951 október 27

15 óra 10 perc

/"Szívünk minden melegével,...6. folyt/t Vid Hné Hk Ie Bn Gp

Igérjük és megrutatatjuk, hogy méltók vagyunk a nagy név viselésére. Továbbiakban arra kérjük az elvtársakat, hogy drága apánkhoz, szeretett Rákosi elvtársunkhoz és magához Sztálin elvtárshoz is továbbítsák a mi kérésünket. Mi is úgy készülünk, hogy november 7-e nagy napjára tett ígeretünket maradéktalanul teljesítsük.

Elvtársi üdvözlettel:

a "Béke" hegysző, brigád."

"Én, öreg Ludányi Ferenc brigádvezető, nem szoktam sokat írni. De most egy percre letettem a simitót, hogy hatunk szive óhaját kifejezzem. Azt szeretném, hogy a város, melyet építünk, november 7-én Sztálinváros legyen. A békekölcsonjgyűzéskor fiammal együtt kétezer forintot adtunk a hazának. Az építkezésnél minden csöpp kabarcásra úgy vigyázok, mint a szemem fényére, mert mindig azt érzem, hogy ez az új város az én anyám is.

A forrón szeretett Sztálin elvtársnak köszönhetjük, hogy felszabadultunk és hogy miénk mindaz, ami ebben az országban van. Most én kérem, hogy órála nevezzék el ezt a várost. November 7-ra a jelenlegi 161 százalékos átlagteljesítményünket 200 százalékra emeljük, mert ezt kívánja a becsületem, a brigád becsülete, ragyogó jövőnk.

Ludányi-brigád nevében
id. Ludányi Ferenc brigádvezető." /MTI/

A Munkaerőtertalékok Hivatalának hírei

k MTH Hné K A Fővárosi Gáznyelvői és férfi segédmunkásokat felvessz. Jelentkezés: Budapest VIII. Köztársaság-tér 20, munkaügyi osztály. Az Általános Szerelő Vállalat keres női és férfi segédmunkásokat szerelési munkálatokra. Jelentkezés: Budapest VII., Madách I. u. 7 szám - 7-4 -ig./MTI/

A közlekedési tárca .

k KOM § Hné Ta K felügyelete alatt álló kutatóintézetek vezetői megbeszélésre jöttek össze a Vasúti Tudományos Kutató Intézetben. Számos értékes javaslat hangzott el a tudományos kutatás szervezésére, kutatóintézeti munkaversenyre és a már megoldott kísérletek felhasználására vonatkozóan. Az összejövetel sikere és várható eredményei szükségesnek tekinthetők, hogy a kutatóintézetek közötti tapasztalatcsere a jövőben rendszeresen megismétlődjék./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1951. október 27.

15 óra 07 perc

Időjárásjelentés

& Hm/Hm

A Meteorológiai Intézet jelentése október 27-án, szombaton délelben:

Az Atlantióceánról déli légáramlással enyhe levegő érkezik Európa nyugati partvidékeire, több helyen esőzésekkel okozva. Ugyanakkor a Sarkvidékről hideg léghullámok törtek be Finnországban keresztül a Szovjetunió európai területére. Ezek már elértek a Don, Dnyepor felsőfolyásának vidékeit és egyre jobban közelednek a Kárpát-medence felé.

Hozánkban pénteken a déli és nyugati magyókban hullott eső. Mohács 6, Báros és Siklós 5, Pécs 4 mm-t jelentett. A mappai hőmérséklet Sopronban csak 10, ezzel szemben Egerben, Békéscsabán és Debrecenben 18 Celsius fokig emelkedett. Ma reggelre általában 5-8, a talajmenti rétegekben Mosonmagyaróvár környékén 2, Nyíregyházán 1 Celsius fokig hűlt le a levegő.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 3.2 fokkal, a légnemesség napi középértéke 0.7 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 13 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnemesség 764 mm, gyöngén enyhe keleti irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: délen erős^{en} felhős idő, néhány helyen kisebb esővel, északon kevesebb felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Hőmérséklet délkülső, keleti szél, a hőmérséklet a reggel 6-9, délelben 13-16 fok között. /MTI/

A magyar építőművészek első országos kongresszusának második napja

t Tom/Pd/Hm Tom Io

Az építőművészek kongresszusának második napján megjelent a tanácskozásán Horváth Márton, az MDP Politikai Bizottságának tagja és Priesszl József, a közlekedési miniszter első helyettese.

Az elnöklő Gáboros Lajos, a Középülettervező Iroda igazgatója bevezetőben üdvözölte a bolgár építőművészeket a kongresszusra érkezett képviselőket.

Stefan Ivanov építőművészt, a bolgár építészeti Igazgatóság vezetőjét, valamint Peter Tasev építőművészt, a bulgáriai Dimitrovgrad tervező mérnökét.

A szombati vitában előnek dr. Tóth Kálmán, a Hazáért Építőszervezet elnöke. Arról beszélt, hogy építészaink kivéssé ismerik a magyar falut, a magyar falu alapvető építési sajátosságait, általában

/Folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1951. október 27.

15 óra 20 perc

/A magyar építőművészek első országos kongresszusának...1.folyt./

t Tom/Fd/Hm Tom Ie

a magyar építészet múltját. Ennek a hiányosságnak megszüntetését már a
Műgyűjteményen kell kezdeni. Ha építészeti oktatásunk a baráti államban
tapasztalható komolysággal foglalkozna falusi építészetünkkel, a fia-
tal építészek már tanulmányaik alatt megismernék és megszeretnék a
falusi építkezésekkel kapcsolatos kérdéseket is.

Li/Fd Ezután Károlyi Antal építőművész szólalt fel. Azt a
véleményét hangsúlyozta, hogy vidéki városaink legnagyobb részben olyan
helyi jellegzetességekkel, utcaképekkel rendelkeznek, amelyek a törté-
nelem folyamán alakultak ki és amelyek zömére, mint haladó hagyomá-
nyunkra tekinthetünk. Eppen ezért a ma építészeinek nemcsak az a fel-
adata, hogy ezekből a haladó hagyományokból merítsen, de kötelessége,
az új épületet úgy megtervezni, hogy az ne bontsa meg a történelmi fo-
lyamán kialakult városképet, s ugyanakkor juttassa kifejezésre a mai
kort, amelyben az új épület felépült.

Károlyi Antal felszólalása után Sz.J. Csernisov Sztálin-di-
jas építőművész, a Szovjet Építészeti Akadémia elnöke, az Építész
Szövetség főtitkára szólalt fel.

- Engedjék meg, hogy a Szovjetunió építészeinek forró, elv-
társi üdvözlését tolmácsoljam a magyar építőművészek első országos
kongresszusának - kezdte szavait, majd bémutatott, hogy milyen nagy-
jelentőségűek az építészeti alkotások a nép alkotó hatalmának, béke-
akaróinak, az élet és a haladás érdekében végzett békés munkájának
kifejezésében.

- Mi szovjet építészek - folytatta - tevékenységünk legma-
gasebb értelmét a nép céljainak és igényeinek szolgálatában látjuk.
Boldoggá tesz bennünket az a tudat, hogy szocialista hazánk hatalmas
építőmunkájának eszelekvő részesei vagyunk, hogy minden nap az új vi-
lág hatalmas építkezéseinek állványain tartózkodunk, hogy alkotó mun-
kánkkal segítjük elő annak az óriási átalakító munkának a sikerét, ame-
lyet a szovjet nép végez a kommunizmus építése, a béke védelme érdeké-
ben.

- A városok felvak, ujjáépítése, az új hatalmas elektromos
művek, a gyárak, a gátak építése, a lakóházak, az iskolák, a munkás-
fürdők, a kulturpaloták, a színházak és a sok más középület tömeges
építése - mindez az alkotótevékenységnek olyan óriási területe, amit
a szocialista rendszer tárt fel az építészeti előtt. Teljes meggyőződés-
sel mondhatjuk el, hogy csak olyan közösség ad lehetőséget erre, hogy
kibontakozhassék az építészet minden alkotóereje, amelyben minden ha-
talom a nép kezében van - tehát csak a szocialista rendszer.

Ezután a kapitalista országok építészetének helyzetével
foglalkozott és megállapította: a kapitalista világban az építészet
általános hanyatlásnak indult. A tömegek teljes egyéni érdeküknek ren-
delték alá az építészetet, amely így elszakadt a néptől és az úgyneve-
zett modernizmus, funkcionális, konstruktivizmus irányít hajszoló

/Folyt. k. öv./ TL

B 24. kiadás

1951. október 27.

15 óra 20 perc

/A magyar építőművészek első országos kongresszusának...2. folytat/

t Tom/Li/Fd/Hm Tom Ie

a néptől teljesen idegen és művészeteellenes építészet alakult ki. Az építészet törli a mult építészeti hagyományának minden gazdaságát, figyelmen kívül hagyja a különböző népek építészeti alkotásainak sokoldalú nemzeti sajátosságát.

- Mi ezzel a hanyatlással szemben más utat nyitottunk - folytatta - az építészeti alkotás határtalan fejlődésnek és virágzásának az utját, az élő és a alkotó építészeti stílust, a szocialista-realista stílus alapján.

Beszéde további részében a nemzeti kulturák haladó hagyományi felhasználásának jelentőségéről szolt, majd így folytatta:

- Ez az onban nem jelenti azt, hogy az elavult hagyományokat, a mult elavult építészeti hagyományait kell kultiválni. A szovjet építészet vezető eszméjét nagyon egyszerű szavakkal lehet kifejezni. Ezek a szavak az egész haladó emberiség nagy vezéréhez és tanítójához, Sztálin elvtársához fűződnek: "gondoskodás az emberről". Az emberről való gondoskodás az a mozgató erő, amely előre viszi a szovjet építészet fejlődését, biztosítja a szovjet emberek anyagi és esztétikai kívánalmainak kielégítését.

Befjezésül elmondotta, hogy a Szovjetunió építészeinek szövetsége milyen nagyra értékeli a magyar építőművészek munkáját, új törekvéseit.

- A szovjet építészet képviselői - fejezte be szavait - örömmel állapítják meg, hogy a magyar építészet fokozatosan az alkotó fordulat utjára, a szocializmus építésének nagy és nemis céljait szolgáló építőművészet utjára lép. Meggyőződésünk, hogy a magyar építészek új alkotó feladatainak megoldásához hatalmas segítséget fog nyújtani a kongresszuson megalakuló Magyar Építészek Szövetsége. Mély meggyőződésünk az is, hogy a magyar építészek a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével rövid idő alatt megtalálják a szocializmus építését elősegítő, az építészet soha nem tapasztalt arányu fejlődését és felmunkedését biztosító utakat és eszközöket. Engedjék meg, hogy ezen az uton a legnagyobb sikereket kívánjuk önöknek.

A lelkes tapsal fogadott beszéd után Major Máté Kossuth-díjas professzor szólalt fel.

Bevezetőben ezzel a bírálattal foglalkozott, amelyet Révai József népművelési miniszter mondott az építészetünkkel kapcsolatos vitán Major Máténak az építészeti stílustörekvésekkel kapcsolatos álláspontjáról. Felszólalása során Révai József bírálatá alapján részletesen elemzte tévedéseit, amelyeket a bírálat segítségével ismert fel, majd így folytatta:

- Kommunista vagyok! A szakámban is elsősorban kommunista, oki. képes felismerni és belátni tévedéseit, hibáit és nyíltan, hátsó

S /Folyt. köv. /

M I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. október 27,

15 óra 20 perc

/ A magyar építőművészek első országos kongresszusának...3. folytat./
t Tom/Li/Fd/Em Tom Ic

gondolatok nélkül képesek levonni ezek minden következtetését. Bannem is akad - nem kevés - ember gyengeség, hiúság, én is szeretem, ha elismerik, amit produkálok, de nem vagyok opportunistá és nem vagyok karriérista és most hat hónappal a bíráló után fejlődés, továbbjutásom új fejezetéről számolhatok be, olyan fejezetről, amelyről hiszen, közelebb visszaszocialista építészotunk méltó szolgálatához.

Ezután részletesen elmondta a konstrukcióval, a technika épületformáló szerepével, a nyugati dokadens építészetről alkotott véleményével, a haladó építészeti hagyományok értékelésével és a Szovjetunió építészetiével kapcsolatban a bíráló hatására kialakult véleményét, amelyet a következőkben foglalt össze:

- Legfontosabb teendőink: Először is, le kell vetnünk magunkról a nyugati építészeti módszereinek kényszerzubbonyát. Két dolog kell ehhez. Egyrészt a pontos marxista-leninista felkészültség, másrészt sok-sok bátor kísérlet és tett a gyakorlatban és következetes, kemény bíráló, az elmélet és gyakorlat szoros összefonódása.

- Másodsor: sürgősen ki kell munkálnunk a nemzeti építészeti hagyományainkkal kapcsolatban itt felvetett összes problémákat. 137
Harmadsor pedig meg kell ismernünk igazán és teljességében a szovjet építészeti nagyszerű jelenét és gazdag építészeti múltját. A megismerés útja: az orosz nyelv elsajátítása, sok-sok szovjet építészeti könyv, írás és kép rendszeres, szervezett beszerzése és azok eljuttatása építőművészeinkhez és ami a legnagyobb adomány lenne számunkra, közvetlen élmény, szemtől-szembe találkozás alapján megismerkedni a szovjet építészettel és építésszel.

- Ha az előttünk álló feladatokat képességünk, erőink teljes kifejtésével, becsülettel végrehajtjuk - mondta befejezőben - megteszük azt, amit pártunk és a magyar nép joggal elvár tőlünk: alkotó korunk magyarságát hirdető új építészeti teremtünk.

/Folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951 október 27

15 óra 30 perc

Csépelik a kukoricát Turkevéen

6 Vid Ká/Ká/Hné M K 3 S z o l n o k

A kukoricabetakarítás gyors befejezése érdekében a turkevei gépállomás átalakítja a cséplőgépeket a kukorica cséplésére. A kukoricát nem törik, hanem a szárral együtt levágják, kévébe kóttik, kupokba rakják, majd elcsépelik. Csépelni csak száraz kukoricát lehet. A kukorica cséplésére vasvázás, golyóscsapúgyas cséplőgépeket használnak, amelyek elbirják a nagy terhelést. A gép csak kisebb átalakításokra van szükség. A dobát teljesen szétnyitják és fordulatszámát a felére csökkentik. A többi forgórészek fordulatszáma változatlan marad. A szalmarázó felső hegyes szögét nagy U-alaku szegekkel cserélik ki, hogy a kukoricaszár könnyebben kicsusszék. Fontos, hogy a dob verőlécei ne legyenek élesek, tehát kopott léceket kell használni. Végül a gabonarostákat borsórostákra kell kicserélni s ezzel a gép már alkalmasá válik a kukorica cséplésére.

A kukoricakévék 3-3 részben adagolják, hogy a gép teljes munkát végezzen. A turkevei "Karcos" termelőszövetkezetnél hat-tagu cséplőbrigád a leirt módon 30-35 mássa kukoricát csépel naponta. A török és szalmaszűzéből kihulló kukoricaszár a szártépon való egyszeri lejáratás után alkalmas a silózásra. A kukorica cséplésével tehát három munkafolyamatot takarítanak meg: a törést, a morzsolást és részben a szártépot.

A kukorica cséplésének módszerét átvette és alkalmazza a kumre ntmártoni "Zalka Máté" termelőszövetkezet is. /MTI/

Vállalatvezetőket ítéltek el munkakönyvekkel kapcsolatos szabálytalanságok miatt

K MTH § Hné Ta Pe, K

Rendelet mondja ki, hogy elbocsátott vagy munkahelyéről önkényesen távozott munkavállalót csak közvetítés útján szabad alkalmazni, új típusú munkakönyv nélkül pedig 8 napon túl egyetlen újonnan belépő dolgozót sem lehet foglalkoztatni. Mégis megtörténik, hogy egyes vállalatvezetők figyelmen kívül hagyják ezeket a fontos intézkedéseket, ezzel megsértik a rendeletet, az államfegyelmet és elnözséssel jó példa helyett maguk bontják meg a munkafegyelmet.

Az elmúlt napokban a XV. kerületi tanács büntetőbírája vonta felelősségre Borzás Rozsót a Rákospalotai Bőrkonfekció Vállalatvezetőjét, mert sorozatos szabálytalanságokat követett el a munkakönyvekkel kapcsolatban. A tanács büntetőbírája vótkosnek találta az állalatvezetőt és ezért 1200 forint pénzbüntetésre ítélte.

Ugyancsak a munkakönyvekkel kapcsolatos szabálytalanságok miatt vonta felelősségre a bánya- és energiatügyi miniszter Kardos Inrót, a Szegedi Erőmű igazgatóját. A vótkoséget ebben az esetben is megállatították és ezért Kardos Inre igazgatót 200 forint pénzbírsággal ajtották. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 27. kiadás 1951 október 27 15 óra 30 perc

A Népi Ifjúsági Művészeti Központ

A KKI és Hó/Hné Di K csoportja október 29-én, 30-án, 31-én és november 4-én este 1/8 8-kor a Nemzeti Sportcsarnokban lép fel. Az előadásokra a Kuzsokka Hagyományrendező Vállalat Vác 1-utca 9. szám alatti pénztárána /Bartók-terem/ válthaték jegyek. /MTI/

Megnyilt a 3. Magyar Karikatúra Kiállítás

t FT/Jné/Hné FT K &

A sztálin-téri Nemzeti Szalonban szombaton délelőtt megnyitották a 3. Magyar Karikatúra Kiállítást. Az ünnepélyes megnyitón megjelent Szabó Piroška, az Elnöki Tanács titkára, Janosi Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese, Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes, Redő Ferenc, a népművelési miniszterium köznevelési és iparművészeti főosztályának vezetője, valamint kulturális életünk sok más képviselője.

Mihályfi Ernő megnyitóbeszédében hangsúlyozta: a karikatúra erős harci fegyver. Ez magyarázza meg, hogy ez a közönségszerető műfaj irodalmi korszakokban került világra. Így volt ez Daumier korában is, de soha olyan erőteljes, soha olyan virágzó és harcos nem volt ez a műfaj, mint korunkban, a szocializmus győzelmes forradalma korában. Ebben is a szovjet művészet mutat utat és példát. A szovjetunió példája nyomán valamennyi népi demokráciában fellendült a karikatúra-művészet és a politikai harc hatása, eszközeivé vált.

- Ennek a kiállításnak arra a kérdésre kell választ adnia, hogy a magyar rajzolóművészek elég élesre fentek-e ezt a fegyvert és elég jól használják-e a békefrontnak azon a szakszámán, amely hírnévre van bízva. Hítségesebb, hogy a külső ellenség elleni harcban művészeink sokkal erőteljesebben vesznek részt, mint a legutóbbi kiállítás idején. Ezen a téren komoly, nagy fejlődés tapasztalható mind művészi szempontból, mind az ötletek gazdagsága terén. A rajzok alkalmasak arra, hogy nevetségessé és tételen tülköltsé az ellenséget. Az ellenség helyes értékelésére és engerinté ábrázolására a szovjet példa tanítja meg a művészeket. Ennek megszívlelését és követését politikai fejlődésünk tette lehetővé.

Ezen a kiállításon Uncle Sam, Amerika megszenélyesítője már nem a kedélyes szarv báci, akitől rajzolóink oly sokáig nem akartak vagy nem tudtak elszakadni. Politikai tudás és meggyőződés nélkül lehetetlen a művészi fejlődés. De ugyanígy egy művészi kérdésben meggyőződött reakciós álláspont feltétlenül politikai eltávolodáshoz vezet.

Beszéde végén a miniszterhelyettes szöveg a karikatúra-művészet nagy fontosságáról, majd így fejezte be:

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás 1951. október 27. 15 óra 50 perc

/Meg. vilt a 3. Magyar Karikatura Kiállítás...folyt./t FT/Jné/Hné FT K

- Jól kell felhasználni a közönség nagy érdeklődését és nagy szeretetét, amellyel a karikaturaművészet felé fordul s amelyet bizonyít szatirikus lapunk, a "Ludas Mátyi" negyedmilliónál nagyobb példányszáma is s ami bizonyosan lemérhető lesz ennek a kiállításnak várható és megérdemelt nagy sikerén.

A megnyitó beszéd után a jelenlévők megtekintették az öt teremben elhelyezett kiállítást. /MTI/

Az országos öntődei munkaverseny harmadik negyedévi győztese a Magyar Vagon- és Gépgyár Acélöntődéje

k KG HnéNL K

A kohó- és gépészeti minisztérium értékelte az országos öntődei munkaverseny harmadik negyedévének eredményeit és megállapította a verseny helyezési sorrendjét.

Az öntődei verseny során a harmadik negyedévben a legjobb eredményt a Magyar Vagon- és Gépgyár acélöntődéjének dolgozói érték el. Termelési előirányzatukat 164 tonna öntvényvel túlteljesítették. Jó eredményt mutattak fel a selejt csökkentése terén is. Amíg az első félévben 5.8 százalékos selejttel dolgoztak, addig a harmadik negyedévben már 4.76 százalékra sikerült a selejtet lecsökkenteniük. Természetesen 98.7 százalékos eredményt értek el. Az elért eredmények mellett azonban hiányosság mutatkozik a gyártástervezés terén. A gyártástervezés elmarad az öntőde technológiai követelményei mögött.

A versenyben a második helyezést a MAVAG Mordony- és Gépgyár vasöntődéjének dolgozói érték el. Az első félév 6.48 százalékos átlagselajttal a harmadik negyedévben 5.23 százalékra csökkentették. A munka további megjavítása érdekében szükséges, hogy a technológiai előírásokat szigorúan betartsák, mert azok elhanyagolása komoly zavarokat okoz a selejt kiküszöbölése terén.

A Budapesti Szerszámgyépgyár öntődéjének dolgozói a harmadik helyezést érték el. Termelési területek a harmadik negyedévben 98 százalékos termelési teljesítéssel 105.6 százalékos teljesítéssel, az első féléves 7.18 százalékos átlagselajttal a harmadik negyedévben átlagosan 4.72 százalékra csökkentették. A jövőben még nagyobb súlyt kell helyezniük a munka termelékenységének fokozására.

A versenyben a negyedik helyezést a Péntár- és Szerszámgyépgyár vasöntődéje, az ötödik a Vasöntőde- és Gépgyár I. öntődéje, a hatodik a Láng Gépgyár vasöntődéje. Jó eredményeket érték el az Esztergomi Szerszámgyépgyár, a Törökzentriklói Gépgyár, az Ózdi Hajógyár, a Balgótárjáni Acélárugyár és a Kisalföldi Gépgyár öntődei dolgozói is.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951. október 27.

15 óra 50 perc

/Megnyit a 3. Magyar Karikatura Kiállítás...folyt./t FT/Jné/Hné FT K

- Jól kell felhasználni a közönség nagy érdeklődését és nagy szeretetét, amellyel a karikaturaművészet felé fordul s amelyet bizonyít szatirikus lapunk, a "Eudas Matyi" negyedmilliónál nagyobb példányszáma is s ami bizonyosan lenérhető lesz ennek a kiállításnak várható és megérdemelt nagy sikerén.

A megnyitó beszéd után a jelenlévők megtekintették az öt teremben elhelyezett kiállítást. /MTI/

Az országos öntődei munkaverseny harmadik negyedévi győztese a Magyar Vagon- és Gépgyár Acélöntődéje

k KG Hné\$NL K

A kohó- és gépipari minisztérium értékelte az országos öntődei munkaverseny harmadik negyedévének eredményeit és megállapította a verseny helyezési sorrendjét.

Az öntődei verseny során a harmadik negyedévben a legjobb eredményt a Magyar Vagon- és Gépgyár acélöntődéjének dolgozói érték el. Termelési előirányzatukat 164 tonna öntvényvel teljesítették. Jó eredményt mutattak fel a selejt csökkentése terén is. Amíg az első félévben 5.8 százalékos selejttel dolgoztak, addig a harmadik negyedévben már 4.76 százalékra sikerült a selejtet lecsökkenteniük. Természetesen a tervek mellett azonban hiányosság mutatkozik a gyártástervezés terén. A gyártástervezés elmarad az öntőde technológiai követelményei mögött.

A versenyben a második helyezést a MAVAG Mordony- és Gépgyár vasöntődéjének dolgozói érték el. Az első félév 6.48 százalékos átlagselijtjét a harmadik negyedévben 5.23 százalékra csökkentették. A munka további megjavítása érdekében szükséges, hogy a technológiai előírásokat szigorúan betartsák, mert azok elhanyagolása komoly zavarokat okoz a selejtkiküszöbölése terén.

A Budapesti Szerszámgépgyár öntődéjének dolgozói a harmadik helyezést érték el. Termelési terveiket a harmadik negyedévben 98 százalékos teljesítéssel, a tervek mellett 105.6 százalékkal teljesítették. Az első féléves 7.18 százalékos átlagselijtjét a harmadik negyedévben átlagosan 4.72 százalékra csökkentették. A jövőben még nagyobb súlyt kell helyezniük a munka termelékenységének fokozására.

A versenyben a negyedik helyezést a Péntár- és Szerszámgépgyár vasöntődéje, az ötödik a Vasöntőde- és Gépgyár I. öntődéje, a hatodik a Láng Gépgyár vasöntődéje. Jó eredményeket érték el az Esztergomi Szerszámgépgyár, a Törökzentriklói Gépgyár, az Ózdi Hajógyár, a Salgotarjáni Acélarúgyár és a Kisalföldi Gépgyár öntődei dolgozói is.

/Folyt. köv./

29. B .kiadás 1951. október 27. 16 óra 20 perc

/A országos öntödei munkaverseny....1.folyt./ IG Mk ML K

A minisztérium megállapította, hogy egyes vállalatok öntödéinek munkájában az utóbbi hónapokban hanyatlás mutatkozik. Így például a Hofherr Traktorgyár vasöntődjében a második negyed- évhez viszonyítva a harmadik negyedévben a selejt 3.12 százalékkal emelkedett. A gyár acélöntődjében 1.92 százalékos selejtemelkedés mutatkozik. Hasonló a selejtemelkedés a Rákosi Irtók Acélöntődjében, a Motoröntvénygyárban és a Soproni Gépgyár öntődjében is. Még nagyobb mértékben nőtt a selejt a Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyárban. A selejtemelkedések azt bizonyítják, hogy a magas selejttel gyártott munkáknál nem állapítják meg kellő időben a selejteket és így nem tesznek gyors intézkedéseket azok kiküszöbölésére.

1951 évi tervük maradéktalan teljesítése érdekében az öntödék dolgozóinak arra kell törekedniük, hogy a selejtet a minimumra csökkentsék. Az öntödék dolgozóinak szem előtt kell tartaniuk, hogy munkájuktól nagy mértékben függ a többi gyárak dolgozóinak tervteljesítése. /MTI/

A társadalmi tulajdont súlyosan károsító bűnszövetkezet felett ítélték a budapesti megyei bíróság

t Ha/Hn/Mk FT K 4 -1

Pénteken délután hatvan bűnszövetkezet perét tárgyalta a budapesti megyei bíróság. Jónás-tanácsa, a helyesbíten, ahol a vádlottak tettüket elkövették: a Soroksári Textiliparban. A BORTEX többszáz dolgozóval kivül a tárgyaláson több budapesti textilüzem képviselői is, hogy a társadalmi tulajdon ellenőreinek leleplezéséről hírt adjanak dolgozó társaiknak a újabb fegyvert kapjanak kezükben a terv túltelje itésért, a fokozott éberségért folyó harcban. /ott voltak

Neumayer Károly, Szép Ferenc és Huber Károly, a Bortex művezetői és Fax Miklós, az üzem konyhavezetője egy ezüstendőn kereszt- tül koroztatva lopták el a gyár különböző termékeit, fonalat és szövétanyagokat. A lopások ugyanakkor a három művezető felelőtlen, hanyag munkája oda vezetett, hogy az üzem tervteljesítője 95 százalékos esett vissza a ez az elmaradás havonta mintegy félmillió forint kárt okozott népszármunkának. Mióta a tolvaj művezetőket becsületes dolgozókkal váltották fel, a Bortex dolgozói hat hét után már 105 százalékos eredményt értek el tervük teljesítésében.

/folyt.köv./ k

MTI BELFELDI HIREK

B 30. kiadás

1951. október 27.

16 óra 25 perc

/A társadalmi tulajdon szolgálati károsító...folyt./ t HA/ha/MTI 24-1

A tárgyalás során fony derült a sötétmultu vádlottak felháborító tetteire. Neumayer Károly, a fasizta-beállított-áru művezető, akinek a munkások való rossz viszonyát, igazolatlan kimaradásait a hozzá beosztott dolgozók többször is szóvá tettek, volt az elűző, aki a nagyvárnyu fasztözeget megkezdte. Kélté társa volt Faz Miklós konyhavezető, akinek rokonai nyugaton élnek, ő maga pedig az imperialista rádióállomások hazug híreinek terjesztésével igyekezett ártani népi demokráciáknak. Ő maga több mint három massa pamut-fonalat lopott el a gyárból. Szécs Ferenc, az ízsáros művezető 300 méter szövetanyagot lopott az üzemből a az árut a banda többi tagjaival kötött megállapodásnak megfelelően a budapesti Lőrinc utcai kúpecsnek adta el. Nem maradt el a lopásban Huber Károly művezető sem. A hosszú időn keresztül rendszeresen lopott áruknak az üzemi területéről való kivitelet Puzsár Bálint tüzoltó biztosította számukra, akinek segítségével elkerülték az üzemi kapujában kötelező motoros őrs. Ennek a vádlottnak mintegy 2000 forint jutott a lopott áruk ellenértékéből. A lopott áru jelentős része jutott el a banda felbujtójához, Gara Mihály volt textilanyagkereskedőhöz, aki árut az árukat a feketevevényen továbbadta. Ő a feketevény, volt tőke állt hatodik vádlottként a bíróság előtt.

A vádlottak kihallgatásuk során bűnösségüket beismerték. A kihallgatott tanúk igazolták a vádat. A bíróság társadalmi tulajdon ellen bűnszövetkezetben elkövetett lopás miatt állapította meg a vádlottak bűnösségét a Neumayer Károlyt nyolcévi, Faz Miklóst hatévi, Szécs Ferencet hatévi, Huber Károlyt négyévi, Puzsár Bálintot háromévi és Gara Mihályt, mint felbujtót hatévi börtönnel ítélte. Valamennyi vádlottat tíz évre eltiltották a közügyek gyakorlásától.

A sortéri dolgozók számára komoly tanulságot szolgáltat az üzemi bűnszövetkezet per. Mint Szabó Lajos államtitkár hang-
súlyozta: ha az üzemi dolgozók éberségek lettek volna és kellő időben leleplezik a bűnszövetkezet tagjait, a társadalmi tulajdon károsodását megelőzhetnék volna. A társadalmi tulajdon igazi védelmét a dolgozók ébersége biztosítja. Mind a sortéri, mind valamennyi üzemi dolgozó számára a bűnszövetkezetes tanulság: az éberség további fokozására van szükség. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1951. október 27. 11 óra 25 perc

/Magyar Építőművészek első országos... 4.folyt./ D/FE K 5

Major Máté felszólalása után Rimanóczy Gyula építőművész beszélt. Hangsúlyozta, hogy a nyugati álmodern építészet tulajdonképpen a képzőművészet absztrakt irányának az építészet területére való kiterjesztése volt. "Mi egymásnak építettünk, egymást akartuk meghökkenteni s nem vettük észre, hogy a tömegek értetlenül és idegenül szemlélik tevékenységünket" - mondotta. Hangsúlyozta, hogy az építőművészeknek ki kell kerülniök ebből a légüres téből, meg kell találniok azt a szintézist, amelyben a múlt haladó hagyományai, a klasszikus arányművészet szervesen összeolvad az új eszmei tartalommal.

Bonta János, a budapesti Műszaki Egyetem tanársegéde az egyetemi oktatásnak, az építőművészek nevelésének kérdésével foglalkozott. Hangsúlyozta, hogy az egyetemi fiatalok hatalmas lelkesedéssel fogadta Révai Józsefnak az építőművészetünk fejlődésével kapcsolatos vita során adott útmutatásait és határozottan felsorakozott a kozmopolita formalizmus ellen, a szocialista-realista építészet ügye mellett. Az építészmérnöki kar hallgatói ma lelkes buzálommal tanulmányozzák építészetünk haladó hagyományait és már a tanulmányi feladatok megoldásánál is arra törekcszenek, hogy olyan épülettípusokat tervezzenek, amelyek megfelelnek a környezet, az egyes magyar tájak jellegének.

Rámutatott ezután arra, hogy szervezotlen kell biztosítani azoknak a tehetséges fiataloknak továbbképzését, az egyetem padjain túl is, akik építőművészekké akarnak válni. E szervezot formában történő továbbképzés megvalósítása és irányítása az Építőművész Szövetségnek lenne egyik fontos feladata.

Nyiri István építőművész hangoztatta, az építészet nem csak tudomány, hanem művészet is, s az egész építészet történet folyamán mindig szoros kapcsolatban állt a társzművészetekkel. Az ugynevezett "modernisták" voltak azok, akik elhagyták a párkányt, a dekorációs lehetőségeket, a szobrot, a pikurát, szakítva az építészet egész múltjával. A mi építészeink azonban tudnia kell, hogy a szocializmust építő embernek épít, aki szereti a szépet, az örökértékűt, a monumentális, a harmóniát kifejező épületeket.

Weiner Tibor építőművész arra hívta fel a figyelmet, hogy építőművészeink tanulmányozzák a szovjet építőművészet egyszerű alkotásait, majd a kozmopolitizmus elleni harc fontosságáról szólt. Rámutatott arra, hogy a szovjet építészet is a kozmopolitizmus elleni harcban edződött és a szovjet építészek példáját követve a magyar építészeknek is a kritika és önkritika fegyverével kell harcolniok a kozmopolitizmus ellen, amely nem zárható a funkcionalizmus és a konstruktivizmus skatulyába, telüti fejét a formalizmus minden válfajában.

S

/folyt. köv./

K T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1951. október 27.

16 óra 30 perc

"Növelnünk kell a jó tanulók számát, emeljük az oktató-, nevelőmunka színvonalát" - Jöboru Magda előadása

1. or./M/TK HT Bn 4

A megyei tanácsok oktatási osztályainak vezetői részére értekezletet tartottak a közoktatásügyi miniszteriumban. Darvas József közoktatásügyi miniszter is megjelent a megbeszélésen, amelyet Kovács József miniszterhelyettes nyitott meg. Jöboru Magda a miniszter első helyettese tartott előadást a közoktatás időszerű kérdéseiről.

Bevezetőjében hangsúlyozta, hogy az új iskolai évben, közoktatásügyünk terén - felémelt öt éves tervünk keretében - nagy feladatok várnak megoldásra. Beszámolt arról, hogy az idei tanév iskoláztatásának kérdését általában sikerrel oldottuk meg.

- A közoktatás jobb megbecsülésének szép és értékes bizonyítéka, hogy dolgozóink örömmel kapcsolódtak be az "Építsük, szépítsük iskoláinkat" mozgalomba. Zala, Nógrád és Veszprém megyékben társadalmi munkával többszáz iskolát tataroztak. Baranya, Zala, és Csongrád megyékben a szülői munkaközösségek, a társadalmi szervezetek részt vettek az iskolák építkezéseiben, így például a tapolcai általános iskola építkezését 48.000 forinittal támogatták, számos iskola mellett létesítettek sportpályákat, virágos kerteket és sok helyen felszereléssel látták el a természettudományos szertárakat, uttoró otthonokat.

Jöboru Magda beszéde további során ismertette a pedagógusok továbbképzésének új szervezeti felépítését, a továbbképzési csoportok munkáját, majd az iskolai munkatervet, az osztályfőnöki órák tárgyalása után áttért a közoktatás felémelt öt éves tervére.

-Előszörben tovább kell szélesítenünk a felső kéaderképzést, különös tekintettel a női képzésre - folytatta. - Kiterjesztjük általános gimnáziumaink hálózatát is, hogy egyetemünk és főiskoláink hallgatóinak számát állandóan megfelelő mértékben tudjuk emelni. Növelnünk kell ipari- és mezőgazdasági technikumaink számát is. Kiszélesítjük a termelésben résztvevő dolgozók oktatását általános iskoláinktól egyetemünkig. Meggyorsítjuk az általános iskolák felső osztályainak szakosítását. A nőknek a termelésbe való bekapcsolódását azzal segítjük elő, hogy szaporítjuk óvodáink számát, meggyorsítjuk az óvónők képzését. Az öt éves terv végére a nyári időszakban idején-napköziotthonok létesítésével az óvodáskorú gyermekek 61 százalékát helyezzük el napköziotthonos óvodákban.

- Általános iskolai oktatásunknak két feladatot kell megoldania. Eddig a felső tagozatok tanulójának 50 százaléka vett részt szakosított tanulásban. A terv végére előszörben új körzeti iskolák létesítésével elérjük ezen a területen a 70 százalékot. Ennek érdekében növeljük a tantermek számát is.

/Folyt. köv./ **T**

H T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951. október 27.

16 óra 50 perc

/Növelniük kell a jó tanulók... folyt./ i br/H/ik PT Bn 4

Hátradik feladatunk az, hogy a terv végére 135.000 tanuló végezze el az általános iskola VIII. osztályát: jelenleg 80.000 tanuló folytatja tanulmányait. Nagy gondot kell fordítanunk az évfolyampótló osztályok szervezésére. Idén a dolgozók általános iskoláiban 19.000 dolgozó tanul. Az ötéves terv végére ezt a számot 50.000-re emeljük.

- Nem kisebb feladatok t kell megoldanunk a középszintű oktatás terén is, ha figyelembe vesszük, hogy ebben az évben középiskoláinkat 107.000 tanuló látogatja és célunk az, hogy a terv végére középiskoláinkban 136.000 tanuló végezze tanulmányait. Az általános gimnáziumok tanulójának jelenlegi 52.000-es létszáma a tervév végére eléri a 66.000-et. A tervidőszak folyamán, elsősorban a vidéki városokban, községekben 50 helyen létesítünk új középiskolát. A dolgozók középiskoláiban idén 12.000 felnőtt tanul és ez a szám a tervév végére 25.000-re emelkedik.

- A tanulók és iskoláink számának állandó növekedésével a tanárképzést szélesebb alapon helyezzük.

- Egyetemeken és főiskoláinkon ma mintegy 40.000 hallgató folytatja tanulmányait. Az ötéves terv befejezésekor egyetemeken és főiskoláinkon 56.000 hallgató készül fel a szocializmus építésére. Levelezőoktatásban ezer dolgozónk vesz részt és ez a szám a következő években folyamatosan emelkedik. Ötéves tervünk során megnyitjuk a bányagépívari és építészeti egyetemet is. Folyamatosan szaporítjuk diákközházaink, diákállókai számát.

A miniszter első helyette e ezután a jövő évi iskoláztatás közvetlen feladatáról beszélt. Jó felvilágosító munkával ismer tessük meg ifjúságunkkal és a szülőkkel, milyen szép és megtisztelő hivatásnak számítenek elő az egyes iskolatípusok. Minél több fiú iratkozzon be a tanítóképzőbe és minél több leánnyal kedveltesse meg az ipari technikumokat. A felvilágosítás munkájában vegyenek részt a tanulmányi felügyelők, ifjúsági szervezeteink.

- Az elmúlt tanévben erősen csökkent a bukottak száma, de viszonylag kevesen kaptak kitűnő és jeles bizonyítványt. Növelniük kell a jó tanulók számát; emeljük az oktató-nevelő munka színvonalát. Javítanunk kell az alaptárgyak, elsősorban a magyar és matematika tanítását. Jobbra fordítjuk beállítást, hogy a szovjet iskola vizsgarendszerének példájára új vizsgarendszert vezetünk be az általános iskolák VIII. osztályában, valamint a középiskolák I-III. osztályaiban az évrégi összegeket helyett.

Jóban Magda vértől közölte, hogy a jó tanulók számára a tanév végén tanulmányi versenyeket rendeznek, kitüntetésekot, jutalmakat osztanak ki. /ATI/

k

MTI BELFOLDI HIREK

B 54. kiadás

1951. október 27.

17 óra 07 perc

Sok ezer forint ért kú megtakarítást mutat be a belkereskedelmi minisztérium Gazda-mozgalmi kiállításán

t HF/PV/HK K 4

A belkereskedelmi minisztériumban Gazda-mozgalmi kiállítást rendeztek, amelyen a különböző kiskereskedelmi, üzemelelmzési és vendéglátóipari vállalatok mutatták be a hulladékfelhasználás terén eddig elért eredményeiket.

Az üzletek és áruházak dekorációs dolgozói az apró felhulladékból játékokat készítenek. Az V. kerületi Vendéglátóipari vállalat dolgozói a tonkrement rongsbutorokat felhasználva, átalakították és ezekkel három új espresszót rendeztek be. Így 38.000 forintot takarítottak meg népszerű áruknak. A Budapesti Nagy Áruház kiállítási anyaga az apró szövet-hulladék felhasználását mutatja be, amelyből gyermekcsapkat gyártanak. Az áruházban egy év alatt összegyűlt textil-hulladékból 18.000 gyermekcsapkat készítettek, ami több mint 270.000 forint megtakarítást jelent. Az Ékszerkereskedelmi vállalatnál a régi elavult órák, dísz tárgyak újalakításával egy év alatt körülbelül 600.000 forintot megtakarítottak. Ezekon kívül még számos vállalat hulladékanyag felhasználását ismerteti a kiállítás, amely azt bizonyítja, hogy a kereskedelemtéren is egyre jobban szélesedik a Gazda-mozgalom.

A kiállítást, amely egy hétig lesz nyitva, szombaton délután nyitották meg. A kereskedelmi, üzemelelmzési és vendéglátóipari vállalatok dolgozói csoportos látogatáson nézik meg a kiállítást, hogy az ott látottakat üzletükben, vállalatuknál hasznosíthassák. /MTI/

Napról-napra fokozódó erővel harcolnak a bányászok Rákosi Kátyának tett ígéreteik megvalósításáért

ö Vid Szil/Vi/HK K 4

110 százalékra teljesítették napi tervüket a dorogi 2-es akna dolgozói október 26.-i sztahanovmunkáikon. Ezen a napon 143 főtés i vajar teljesítette jóval száz százalékok felett napi előirányzatát. Legjobb eredményt a Szeválni-brigád dolgozói érték el, akik 18 csillós napi előirányzatukat 41 csillóra teljesítették. Rajtuk kívül még hat munkacsoport dolgozói teljesítették ezen a napon kétnapos előirányzatot. A 2-es akna dolgozói elhatározták, hogy szombaton és vasárnap is sztahanov-napot tartanak s ezeken a napokon is 115 százalékra teljesítik napi tervüket.

A dorogi szénbányák többi üzemeben is újult erővel folyik a verseny a tatabányai bányász-tanácskozás óta a terv teljesítéséért.

/folyt.köv./ TL

35. kiadás

1951. október 25.

17 - óra 10 perc

/Napról-napra fokozódó1.folyt./ 8 Vid Szil/Vi/Mk K 4

A verseny során október 24.-ig 16 munkacsapat teljesítette már felajánlásának októberre eső részét. Ristling Ferenc vágár, két társával 21 nap alatt 110 csille szenet termelt egész havi terve teljesítése mellett. A ciklusos munkaszervezéssel dolgozó Szurdi-brigád bányászai 21 nap alatt 27 napi tervet teljesítettek. A MIV-as aknában Drobinoha Mihály vágár csapata október 25.-én 51 csille szenet termelt az előirányzott 16 csille helyett.

Várpalotan

a Cséri-aknát október 24.-én nem tudták megelőzni a többi üzemek. Az akna/bányászai 24.-én 106.9 százalékra teljesítették napi tervüket. Az üzem legjobb dolgozója ezen a napon a Ernő-mező bányászai között került ki: Rosta Lajos vágár napi tervét 206 százalékra teljesítette. A Cséri-akna a 24.-i szél erődnény után 25.-én 101.2 százalékra csökkent vissza. A visszaesésnek az volt az oka, hogy az aknában új fejtevéseket kezdtek. Október 26.-án az akna dolgozói 104.1 százalékra teljesítették napi tervüket. Havi átlaguk 26.-ig 102.3 százalék.

A balinkai mantabánya

altárójában naponta újabb és újabb kiváló eredményeket érnek el a dolgozók. A kiterésen és a falatáson dolgozó csapatok valamennyien túlszárnyalják napi tervüket. A bányában október 1.-től egyetlen dolgozó sem akadt, aki ne teljesítette volna tervét. Október 25.-én az altáró dolgozói 102.4 százalékra teljesítették napi tervüket. A tatabányai bányászterület óra 1.6 - 1.8 százalékra javult a termelés Balinkan. Október 25.-én az altáróan dolgozó Ivanics Sándor csapata 128, Baros László csapata pedig 122 százalékra teljesítette napi tervét.

A kisgyóni szénbányán

október 24.-én 100.1 százalékra, 26.-án pedig 102.1 százalékra teljesítették napi előirányzatukat a bányászok. Ezekben a napokban különösen kiváltak a munkában Piffel József vágár brigádjának dolgozói, akik 24.-én 25 csille helyett 54 csille szenet termeltek előirányzatuk teljesítése mellett. Október 26.-án Szentos István csapatának dolgozói törték az előre. Az előírt 75 csille szén helyett 137 csille szenet termeltek.

Pécsbányatelep,

a FELSZHART legjobb bányászok letének dolgozói október 26.-ig csaknem 90 tonnával teljesítették túli havi tervüket. A terület bányászai továbbra is meg akarják őrizni elsőségüket a FELSZHART bányák között.

S /folyt.köv./

35. kiadás

1951. október 27.

17 - óra 10 perc

/Napról-napra fokozódó1.folyt./ 6 Vid Szil/Vi/Mk K 4

A verseny során október 24.-ig 16 munkacsapat teljesítette már felajánlásának októberre eső részét. Ritzling Ferenc vágár, két társával 21 nap alatt 110 csille szenet termelt egész napi terve teljesítése mellett. A ciklusos munkaszervezéssel dolgozó Szurdi-brigád bányászai 21 nap alatt 27 napi tervet teljesítettek. A XIV-es aknában Drobinoha Mihály vágár csapata október 25.-én 51 csille szenet termelt az előirányzott 16 csille helyett.

Várpalotán

a Cseri-aknát október 24.-én tudták megelőzni a többi üzemek. Az akna/bányászai 24.-én 106.9 százalékra teljesítették napi tervüket. Az üzem legjobb dolgozója ezen a napon a Ernő-mező bányászai közül került ki: Rosta Lajos vágár napi tervét 206 százalékra teljesített. A Cseri-akna a 24.-i szén eredmény után 25.-én 104.2 százalékra esüszött vissza. A visszaesésnek az volt az oka, hogy az aknában új fej-téseket kezdtek. Október 26.-án az akna dolgozói 104.1 százalékra teljesítették napi tervüket. Napi átlaguk 26.-ig 102.3 százalék.

A balinkai mintabánya

altárójában naponta újabb és újabb kiváló eredményeket érnek el a dolgozók. A kitérésen és a falon áson dolgozó csapatok valamennyien túlszárnyalják napi tervüket. A bányában október 1.-től egyetlen dolgozó sem akadt, aki ne teljesítette volna tervét. Október 25.-én az altáró dolgozói 102.4 százalékra teljesítették napi tervüket. A tatabányai bányászértékesítő óra 1.6 - 1.8 százalékra javult a termelés Balinkán. Október 26.-án az altáróban dolgozó Iváncs Sándor csapata 128, Baros László csapata pedig 122 százalékra teljesítette napi tervét.

A kisgyóni szénbányában

október 24.-én 100.1 százalékra, 26.-án pedig 102.1 százalékra teljesítették napi előirányzatukat a bányászok. Ezekben a napokban különösen kiváltak a munkában Siffel József vágár brigádjának dolgozói, akik 24.-én 25 csille helyett 54 csille szenet termeltek előirányzatuk teljesítése mellett. Október 26.-án Szentos István csapatának dolgozói törték az előre. Az előírt 75 csille szén helyett 137 csille szenet termeltek.

Pécsbányatelep,

a NESZHART legjobb bányászotlenek dolgozói október 26.-ig csaknem 90 tonnával teljesítették túli napi tervüket. A terület bányászai továbbra is meg akarják őrizni elsőségüket a NESZHART bányák között.

S /folyt.köv./

K T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951. október 27.

17 óra 25 perc

/Napról-napra fokozódó...2.folyt./ 8 Vid. Szil./vi/ik K 4

Eddigi eredményeket a ciklusos munkaszervezés és a megelőzőkény-
váltás helyes alkalmazása al érték el. A két nagy teljesítési
frontfejtés mellett - melyek ciklusos grafikon szerint termelnek -
a mászakiak nagy gondot fordítanak arra is, hogy a többi fejtés
zavartalan fa- és ürescsilló ellátását biztosítsák. A legjobb bányá-
szok munkamódszerátadással segítik elő a többtermelést. Az elmult
hón.iban 38 kiváló dolgozó előtette 160 grammal több társát a jobb mun-
kára. A munkamódszerátadók közül nyolcvan-on száz százalékos fölé
emelték teljesítésiüket.

Tallmayer József és Dékány István
pécsbányai, illetve szécsényi szocialista vajúrók már az év eleje
óta versenyeznek egymással. A november 7.-i versenyszakaszban
Tallmayer József 9.7 tonna munkakonkénti teljesítéssel 170 százalé-
lókra teljesíti tervét. Az évi terv teljesítésében azonban Dékány
István megelőzte versenytársát. Tallmayer József 1952 február 17.-énél,
Dékány István pedig február 26.-án tart öt éves terv teljesítésében.

A diósgyőri szénbányák
a széncsata sikeréért vívott harcukban október 26.-án jelentős győ-
zelmet értek el. Ezen a napon a vállalat teljesítése október
hónapban először emelkedett 100 százalékos fölé. Napi termelési ter-
vüket 106.7 százalékosan teljesítették.

A vállalat üzemi közül Marta-bánya ért el kiugró
eredményt. A 25.-i 92 százalékos teljesítéssel azelőtt 26.-án
termelését 135 százalékosra fokozta a munkafegyver megszilárdításá-
val, a munkaidő 100 százalékos kihasználásával. A mászaki segítség,
a rendszeres bányajárás nagy éreztetői hatását.

Az egymással párosversenyben küzdő dolgozók közül
212 százalékos teljesítéssel Vincze Gyula vajúró tört az útra. Páros-
versenytársa, Szekeres Miklós vajúró 211 százalékosra fokozta e napon
eredményét. Mindketten székeshonlaku elővájásokon dolgoznak.

Anna-bánya termelése ismét emelkedett és 25.-éhez visz o-
nyitva 2.4 százalékkal nőtt. A bányászok 26.-án 120.6 százalékos
napi tervteljesítést ért el. A csoportos pillérfejtésen Torma Ferenc
20 tagú fejtési brigádja 109.5 százalékosra teljesítette napi tervét.

Október hónapban először 26.-án érte el a Baross-almai
bányászok is a napi 100 százalékos tervteljesítést. A dolgozók röp-
gyűlésen tárgyalták meg Rákos Mátyás beszédét a új lendülettel, erős
aknával szálltak le a bányába, hogy behozzák lemaradásukat,
teljesítsék tervüket.

Dienes András vajúró ezen a napon 150 százalékosra emelte
teljesítésiét. A kettős déli fővonal csoportos pillér fejtésén dolgozik
TL /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37.kiadás 1951. október 27. 17 óra 45 perc

/Napról-napra fokozódó...3.folyt./ 6. old. Szil/Vi/1 k 4

Munkahelyén pontosan megjelent a műszakok kezdésekor és minden percet termelő munkáért használt mel.

A lyukói bányászok is nagy lelkesedéssel tárgyalták meg Rákosi Mátyásnak a tatabányai bányászértkezelőten elhangzott beszédét.

A röggylésen Paulás Antal brigádvezető vajár a Rákosi Mátyásnak tett ígéret teljesítése érdekében versenyre hívta Mádkuti Flórián sztahanovista vajár brigádvezetőt, aki a kihívást elfogadta. Kertusz József felvigyázó a másik két felvigyázót hívta ki versenyre, vállalva, hogy munkahelyét mindig rendben, termelőre kész állapotban adja át a következő harmadnak.

Az első napi versenyben a Mádkuti-brigád 146 százalékra, a Paulás-brigád 138 százalékra teljesítette tervét.

A versenyrendület utragadt az üzem minden dolgozójára s a lyukói bányatüzem, amely október hónapban minden nap 100 százaléknál alatt teljesítette napi tervét, 26-án 102 százalékra emelte teljesítményét s az előző napi szeménységénél 17,9 százalékkal termelt többet.

A szuhavölgyi bányák üzemei közül továbbra is Rudolftelen tartja az első helyet. 26-án 106,5 százalékra teljesítette napi termelési előirányzatát. Az előző napi termeléséhez viszonyítva 5,1 százalékos emelkedést ért el.

Az ózdi szénbányák üzemei közül a putnoki akna dolgozói büntetve 108,3 százalékra teljesítették napi előirányzatukat. /MTI/

Helyrehozás

1 k 4

Mai B 27.kiadásunk második hírének /Megnyílt a 3. Magyar Karikatura kiállítás./ második bekezdése harmadik sora helyesen a következő: m u f a j f o r r a d a l m i k o r s o k k o r b a n i n d u l t . . . s t b .

TL

MTI BOLSEVOLDI HÍREK

B 38. kiadás

1951. október 27.

17 óra 50 perc

A DIBZ Központi Vezetőségének távirata a Komszomol Központi Bizottságának

HA/BA K

Október 29.-én ünnepli az egész világ haladó ifjúsága a Bolsevik Párt hű támasza, a lenini-sztálini Komszomol fennállásának 33. évfordulóját. Ebből az alkalomból a DIBZ Központi Vezetősége az alábbi táviratot küldte a magyar fiatalok nevében a Komszomol Központi Bizottságához:

A dolgozó és tanuló magyar fiatalok lángoló, testvéri szeretettel köszöntik a hős lenini-sztálini Komszomolt; eredményekben és sikerekben gazdag fennállásának 33. évfordulóján. Köszöntjük a nagy Bolsevik Párt szülöttyét és neveltjét, amely Lenin zászlaja alatt, Sztálin vezetésével lankadatlanul tör előre új és új magasságok felé. Köszöntjük a kommunizmus ifjú építőinak szervezetét, amely mindig a harcosok első soraiban haladt, s ma a világ ifjúságának élén faradhatatlanul küzd a békéért, az emberiség jövőjéért.

A magyar ifjúság, amelyet a dicsőséges Szovjet Hadsereg soraiban a bátor komszomolista harcosokkal - vére hullatásával szabadtott fel, pártja, tákos elvtárs vezetésével nagyszertű történelmi átalakulások korszakában él és napfényes holnap elé néz. Szabaddon fejtheti ki képességeit nemzete és maga javára, sorra teljesülnek és megvalósulnak a kapitalista rendszerben eltiport vágyai. A magyar ifjúság eredményeihez és sikereihez nagymértékben hozzájárult az is, hogy az élet minden területén a Komszomol útján jár, a Komszomol példáját követi.

A Komszomoltól tanultuk, hogy legszentebb hazafias kötelességünk, hogy felsorakoztassuk a magyar ifjúságot pártunk és Rákosi elvtárs zászlaja mögé. Fiatal sztáhanovistáink és ifjunktársaink a sztálini kor ifjú nemszedkének gazdag tapasztalataiból merítenek, amikor harcba szállnak az újért, szemben a régivel az elavulttal. Békeművünk, a Dunai Vasmű építőit Komszomolszki fiataljainak példája lelkesíti, hogy november 7.-én kiöntsék az első acélt. A kolhozok és szovhozok bő termésének ifjú mesterei, a traktorok és kombájnok biztoskezü, fiatal irányítói rajzolják a magyar falu ifjúsága elé a megvalósuló jövő képét. Példájuk nyomán indul el a dolgozó parasztifjak serege bátor, biztos, gyors léptekkel előre, választja a társasgazdálkodás, a szocializmus útját. A bányák mélyén éppúgy, mint az építkezések magasbaívelő falain, vagy a dusantermő mezőkön, kimeríthetetlen erőforrást jelent a nagy példa: ifjak százai fogadják meg komszomolista módra rohamcsapatává válnak a termelésnek, ötéves tervünknek.

A lenini irányítatás is mindjobban áthatja a magyar fiatalokat: negyedmilió fiatal tanulmányozza szervezeten a marxizmus-leninizmust, hogy sajátja legyen a győzelem tudománya.

/folyt. köv./ TL

MIKSA LÉVELŐI A I K

B 59. kiadás 1951. október 27. 17 óra 35 perc

/A DICE Központi Vezetőségnek tisztelettel. / KÖV. /

A Komzomol tájainak hűségessége ismételt a magyar fiatalokat, amikor legszentebb hivatásunk, személyes ügyünk tekintik a háza szolgálatát, a háza védelmét, amikor egyetemes sorakoznak fel a béke ügye mellett, amikor egyetemes küzdenek a háborús gyújtókat és éles katarainkon leselkedő gyilkos úynökeik, a titórasisták ellen.

A városokban és falvakban, tereken és iskolákban az ifjúság, mint kimeríthetetlen kincsünk, felel a Komzomol tapasztalataihoz. Ismerjük a Komzomol tájainak mely kasszaszeretett, szilozati szegyet, bátorását és hűségességet, s azon vagyunk hogy a kommunista ifjúság nemcsak tulajdonságai miatt szöndeljünk a magyar fiatalokban is.

A Komzomol példája nyomán a magyar fiatalok megfogadják, hogy nem elégednek meg egy pillanattal sem az eredményekkel, hanem újabb, nagyobb sikerekre küzdenek a béke megőrzésért, a szocializmus mielőbbi felépítéséért. Így akar a magyar ifjúság is a Komzomolhoz hasonlóan a pártszervezetek legjobb segítőjevé válni, amelyre biztosan lehet személtani napstípus és vilákos időben egyaránt.

Eljen a szovjet és a magyar ifjúság brók és elszakíthatatlan barátsága!

Eljen példaképeink, a kicso lenini-sztálini Komzomol!

Eljen mindnyájunk tanítója és éhesapja, a világ dolgozóinak vezetője, a békeért folyó harc vezetője, a nagy sztálin!

A Dolgozó Ifjúság Szövetsége
Központi Vezetősége /KÖV/

Az Élelmezési minisztérium helyzetjelentése a gabona, kukorica-
begyűjtési verseny állásáról

Közzéadás

Az Októberi Forradalom évfordulójának isztelése a
középső közeletünk tinnepélyes vállalást tett begyűjtési versenyek száz
százalékos teljesítésére, sőt túlsúlyos sítérésre. Dolgozó parasztsá-
gunk tízezrei vállalták, hogy beaítási kötelezettségük maradéktalan
teljesítésén túlmenően kukoricafeleslegét

is annak bevételei jegybe, vagy kúrnok le szállítási szerzőkésne.

S

/KÖV. KÖV./

MTI BELFOLDI HIRLÉK

B 40. kiadás 1951. október 27. 17 óra 17 perc

/Az élelmiszeri minisztérium helyzetjelentése. . . I. folyt./
k. lmin K Mi Bn

A gabonabegyűjtési versenyben a begyűjtési hét során az alábbi rangsor alakult ki: 1. Békés, 2. Szolnok, 3. Csongrád, 4. Hajdu-Bihar, 5. Pest, 6. Bács-Kiskun, 7. Baranya, 8. Heves, 9. Borsod, 10. Tolna, 11. Nógrád, 12. Zala, 13. Fejér, 14. Vas, 15. Szabolcs-Szatmár, 16. Győr-Sopron, 17. Komárom, 18. Veszprém, 19. Somogy.

A kukoricabegyűjtési verseny állása a negyedik körhöz - az október 25.-i állapotnak megfelelően - a következő:

	évi terv teljesítése	heti emelkedés
1./ Békés	79:8	12:5
2./ Pest	72:4	9:6
3./ Hajdu-Bihar	69:8	15:3
4./ Csongrád	69:2	10:3
5./ Vas	69:2	14
6./ Baranya	62:3	22:8
7./ Somogy	59:3	17:1
8./ Veszprém	58:6	9:4
9./ Szabolcs-Szatmár	54:9	9:7
10./ Zala	53:9	9:4
11./ Bács-Kiskun	53:5	9:9
12./ Heves	52:7	5:2
13./ Szolnok	52:5	6:8
14./ Borsod	50:6	10
15./ Nógrád	50:4	6:6
16./ Tolna	46:8	11:4
17./ Győr-Sopron	46:3	9:3
18./ Komárom	45:8	14:8
19./ Fejér	45:3	16:6

Baranya-megye lendületes munkával, 22.8 százalékos heti emelkedéssel a rangsorban a 6. helyre küszötte fel, Somogy 17.1 százalékos heti növekedéssel a 7. helyre. Visszaesett a begyűjtési munka lendülete Heves és Szolnok-megyében, amelyek a múlt heti 7. illetve 8. helyről a 12., illetve a 13. helyre hanyatlottak vissza. Fejér-megye, mivel a kezdeti időkben késedelmesen fogott a begyűjtéshez, még mindig az utolsó helyen áll a kukoricabegyűjtési versenyben.

A járások gabona- és kukoricabegyűjtési versenyében továbbra is az orosházi járás vezet, kukoricából már 92.5 százalékban teljesítette évi tervét, napraforgóból pedig 95.2 százalékkal tart. Erősen megközelíti a budai járás, amely a kukoricabegyűjtésben a múlt héten 29 százalékos emelkedést ért el.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 41. kiadás 1951. október 27. 17 óra 55 perc

/Az élelmezési minisztérium helyzetjelentése. . . 2. folyt./
k Elmin P. li Bn

Előretört a járások versenyében a sarkadi és a balatonfüredi járás. A gabonabegyűjtési tervek túlteljesítése mellett mindkét járás erőteljesen fokozta a káposzta begyűjtését. A sarkadi és balatonfüredi járás előretörése a sábi és kunszentmiklósi járás kiszorította az első tíz járás közül.

A begyűjtési versenyben első tíz járás a következő:

Járas neve	Járási tanácselnök neve
1./ orosházi	Dumitruş Mihály
2./ budai	Lapushyik András
3./ szeghalmi	Sándor József
4./ makói	Hodák János
5./ balatonfüredi	Miske István
6./ mezőkovászázi	Boruzs Mihály
7./ gyulai	Vince Gyula
8./ derecskei	Szényi István
9./ sarkadi	Bikaló István
10./ gödöllői	Balóci Mihály

A megyei tanácsok az elmúlt héten is egész sor községben oldották fel a forgalmi korlátozást a kukorica értékesítése terén. Az újonnan felszabadított községek a következők: Köröstarcsa, Nagyszénás, Gádoros, Végegyháza, Tiszagyenda, Tiszaderzs, Hajdunánás, Nagynagocs, Nagynajláth, Csankfalva, Benczurfalva, Orhalom, Két, Kiskinizs, Pusztavaacs, Dány, Kétszentiván, Alpár, Dunatetőtlen, Csikoria, Kunadacs, Kisszállás, Lánbaj, Bataháza, Tass, Fejésmes, Vérttestolna, Monostorniklós, Róksi, Bakháza, Szorosad, Lull, Sárvár, Somogyjád, Kisbárapáti, Lesencefalu, Lesencefalva, Adonyháza, Béb, Ganna, Geese, Zalaerdő, Márkó, Lukácsháza, Vasszilvág, Ácsád, Fick, Olmod, Hemesnempelohlás.

A községek dolgozó parasztjai - akik becsületesen, idejében teljesítették tavalyi állampolgári kötelezettségüket a kukoricabeadás terén is - most már teljes mértékben, minden korlátozás nélkül élvezhetik a kukorica szabad értékesítésének előnyeit.

Ez a lehetőség a többi község dolgozó parasztjai előtt is nyitva áll: indítsanak harcot a késedelmeskelők, a kukoricabeadási kötelezettségüket elhanyagolók ellen. Igorítsák rá őket állampolgári kötelezettségük becsületese, gyors teljesítésére.

A burgonyabegyűjtésben komoly elmaradás mutatkozik éppen a főbb burgonyatermő vidékeken. Szabolcs-megye a 4. helyen áll a megyék begyűjtési versenyében, Somogy pedig - a második legnagyobb burgonyatermő megyénk - csupán a 16. helyen. Veszprém, Borsod, Nógrád és Vas-megyék szintén a rangsor végén járnak.

A burgonya egyik legfontosabb élelmezési cikkünk. Begyűjtését addig kell elvégezni, amíg a fagyok be nem állnak, mert akkor nem lehet szállítani a burgonyát. Mindaddig amíg a termelők burgonyabeadási kötelezettségüket nem teljesítették, nem szabad hozzáfogni a burgonya téli veremeléséhez. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1951. október 27.

18 óra 05 perc

Dunapentele - Sztálinváros!

k SzN Mk Bn

A Dunapentelei Vasmű dolgozói között az utóbbi napokban felmerült az a kívánság, hogy városukat, az első ötéves terv és a szocialista Magyarország legnagyobb építkezését az egész emberiség bölcs vezérééről, a szeretett Sztálinról nevezzék el. E javaslatához izzó lelkesedéssel és egyhangú örömmel csatlakozott Dunapentele minden dolgozója. Elhatározták, hogy a kívánságukat Rákosi Mátyás elhatározásuk támogatás végett.

Szombaton reggel 15 tanú dunapentelei küldöttség kereste fel Rákosi Mátyást. Sztálinovisták, brigádvezetők, mérnökök jöttek el ide, volt közöttük dolgozó paraszt a faluból, Dics-tan, segédmunkásnő. Vaskos kötetet hoztak: a gyár építőinek, a falusiaknak 14.800 aláírását. "Legforróbb óhajunk, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján, épülő nagy művünket és városunkat, ötéves tervünk büszkeségét, a világ minden dolgozójának vezérééről, a szocializmus megvalósítójáról, a magyar nép legőszintőbb, legjobb barátjáról, a nagy Sztálinról nevezzessük el - így hangzik a kérés. - A Vasmű minden egyes építője, városunk minden egyes dolgozója kéri, hogy épülő békeművünk "Sztálin Vasmű", új szocialista városunk "Sztálinváros" nevét vehesse fel".

A küldöttség óhaját Boér Béla dunapentelei sztálinovista költőves tolmácsolta.

- Régóta szívünkön viseljük, most végre ki is mondjuk: Mi, akik a nagy dunaí vasműt, a szocialista várost építjük, azzal a kéréssel fordulunk Rákosi elvtársához, hogy Dunapentelet Sztálin elvtársról nevezzessük el, akinek olyan sokat köszönhetünk.

- Nemcsak aláírásokat gyűjtöttünk - folytatta Boér Béla. - Komoly felajánlásokat is tettünk, vállaltuk, hogy csökkentjük a selejt-munka mennyiségét, hogy komoly megtakarítást érünk el a mély- és a magasépítésnél egyaránt és így 49.215 órát takarítunk meg december végéig.

Ugy épül a gyár, a szocialista város, hogy alig két héttel ezelőtt látta, alig ismerne rá. Nemcsak vasbetonfalak, téglarongtok emelkedik a földből, százával, ezrével születnek Dunapentelén az újtipusú emberek is. Csak a hazájukat, népüket, pártjukat forróan szerető férfiak és nők képesek ilyen alkotásra.

/folyt. köv./ TL

K T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1951. október 27.

18 óra 05 perc

Dunapentele - Sztálinváros:

k SzM Nr Bn

A Dunapentelei Vasmű dolgozói között az utóbbi napokban felmerült az a kívánság, hogy városukat, az első ötévás terv és a szocialista Magyarország legnagyobb építkezését az egész emberiség bölcs vezérééről, a szeretett Sztálinról nevezzék el. E javaslatához izzó lelkesedéssel és egyhangú örömmel csatlakozott Dunapentele minden dolgozója. Elhatározták, hogy a kívánságukat Rákosi Mátyás elterjesztik támogatás végett.

Szombaton reggel 15 tanu dunapentele küldöttség kereste fel Rákosi Mátyást. Sztálinovisták, brigádvezetők, marabók jöttek el ide, volt köztük dolgozó paraszt a faluból, DISZ-tag, segédmunkásnő. Vaskos kötetet hoztak: a gyár építőinek, a falusiaknak 14.800 aláírását. "Legforróbb óhajunk, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján, épülő nagy művünket és városunkat, ötévás tervünk büszkeségét, a világ minden dolgozójának vezérééről, a szocializmus megvalósítójáról, a magyar nép legőszintébb, legjobb barátjáról, a nagy Sztálinról nevezzessük el - így hangzik a kérés. - A Vasmű minden egyes építője, városunk minden egyes dolgozója kéri, hogy épülő békeműrünk "Sztálin Vasmű", új szocialista városunk "Sztálinváros" nevét vehesse fel".

A küldöttség óhaját Boér Béla dunapentelei sztálinovista közműves tolmácsolta.

- Régóta szívünkön viseljük, most végre ki is mondjuk: Mi, akik a nagy dunaí vasműt, a szocialista várost építjük, azzal a kéressel fordulunk Rákosi elvtárshoz, hogy Dunapentelet Sztálin elvtársról nevezzessük el, akinek olyan sokat köszönhetünk.

- Nemcsak aláírásokat gyűjtöttünk - folytatta Boér Béla. - Komoly felajánlásokat is tettünk, vállaltuk, hogy csökkentjük a selejt-munka mennyiségét, hogy komoly megtakarítást érünk el a mély- és a magasépítésnél egyaránt és így 49.215 órát takarítunk meg december végéig.

Ugy épül a gyár, a szocialista város, hogy aki két héttel ez előtt látta, alig ismerne rá. Nemcsak vasbetonfalak, téglarongoteg emelkedik a feldből, százával, ezrével születnek Dunapentele az újtipusu emberek is. Csak a hazájukat, népiüket, pártjukat forró szerető férfiak és nők képesek ilyen alkotásra.

/kölyt.köv./ 7

H T I - B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1951. október 27.

18

óra 15 perc

/Dunapentele - Sztálinváros...I.folyt./ k SzN Hk Bn

Csak olyan eszme, mint a szocialista Magyarország építése, tudja ilyen nagy tettekre lelkesíteni a munkást. Ilyen emberek küldték ide tizenöt képviselőjüket.

- Vannak komoly hibáink is, tudjuk ... - mondja tovább Boér Béla. Erre ő is, mint a sokszor aláíró, milyen nagy felelősséget vállal, amikor Sztálinról akarja elnevezni a Vasúti városát.

- Tegnap felajánlották dolgozóink, hogy békénmaradjanak, szocialista munkát, amelynek komoly eredményei születtek - folytatja Boér Béla. - Legjobb brigádunk 517 százalékot, a Borbányi-brigád 360 százalékot teljesített. Női építőbrigádjaink között van olyan, amelyik 237 százalékot, egy másik 215 százalékot ért el.

- Igerjük, hogy máltácák leszünk a nagy névre, amelyet híveink, városunk élvezésén viselni fog.

- Szívesen tolmácsolom a kerést Pártunk és a kormány felé - válaszolta Rákosi Mátyás. - Nagyon örülök, hogy a dolgozók ilyen egyhangú lelkesedéssel támogatják ezt a helyen kezdeményezést. Valóban megtisztelő, hogy első szocialista városunk a Magyar nép nagy barátjának, mindnyájunk szeretett vezetőjének, Sztalin elvtársának a nevét viselje. Az elvtársaknak azonban érezniük kell, hogy ez a nagy kötelesség. Kötelesség még nagyobb, még felelősebb munkánk. A Vasúti minden dolgozója ne csak büszke legyen majd erre a kitüntetésre, hanem érezze kötelességének, hogy a nagy nevéhez méltóan, felelősebben, felelősebben, szocialista hazaszeretettel végezze munkáját. Szeretném, ha megmondanák ottton, hogy ezzel a kéressel fokozott kötelességet vállaltak az egész dolgozó nép és maga Sztalin elvtárs előtt. Ez a tudat adjon erőt újabb eredményekhez és újabb győzelmekhez. /HTI/

K T I B E L F O L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951. október 27.

18 óra 35 perc

/Magyar Építőművészek első országos...5. folyt./ t Tom/Fd/ik K

Az építőipari sztahanovisták, munkások nevében Fábik József sztahanovista költője üdvözölte a kongresszust. Beszélt az építőművészek és az építőipari dolgozók közötti kapcsolat elmélyítésének fontosságáról, amelyre eddig elég kevés gondot fordítottak.

- Mi sztahanovisták többet és jobban akarunk építeni - mondotta. - Mi, építőmunkások, sztahanovisták figyelemmel kísérik a kongresszus munkáját, amelyből útmutatást várunk az új magyar szocialista építőművészet kialakításához.

L1/Fd

A Német Demokratikus Köztársaság Építőművészeinek üdvözlését dr. Liebknecht, a Német Demokratikus Köztársaság Építészeti Akadémiájának elnöke tette át. Bevezetőben a német dolgozók erősödő harcáról, majd a Bauhaus-irányzatról beszélt. Ez az építészeti irányzat erősen fordalkoztatja a német építészeket. - Ez az irányzat - mondotta - tagadja, hogy építészeti mű megtestesíthet egy országot és az országot az építészeti mű céljával, vagy funkciójával holtposztisítja, vagy pedig az építőanyagot és konstrukciót teszi uralkodó tényezővé. Tagadja annak a szükségességét is, hogy a jelenkori építészetben felhasználhatjuk legjobb nemzeti hagyományainkat. Így a Bauhaus néppellenes irányzattá vált, amely a népek nemzeti méltóságának megsemmisítésére törekszik. Így az irányzat a világszerte törő monopólium-kapitalisták céljait segíti elő, megengedni akarta azt a harcot, amelyet a népek folytatnak az amerikai világuralmi tervek ellen.

Továbbiakban elmondotta, hogy a Német Demokratikus Köztársaság építészei egyre határozottabban szakítanak az ilyen és ehhez hasonló irányzatokkal és olyan építészetet alakítanak ki, amely eddig ismeretlen volt a német építészet-történet során: népet szolgáló építőművészet kialakítására ternek.

- A mi feladatunk - fejezte be szavait - hogy Önökkel és a többi népi demokráciák építészeivel együtt, a szovjet barátaink nagylelkű, segítőkész támogatásával még sok kérdést tisztázzunk. Ezért szeretném megkérni Önöket, vegyenek részt a mi decemberre összehívott építész-kongresszusunkon. E kongresszus segítségével mi is teljes áttörést akarunk megrealizálni az új építészetért folyó harc frontján, hogy elvetve tehesseink népiünk jogos igényeit.

Az elnöklő Major Háté megköszönte dr. Liebknecht professzor meghívását, majd Javáki I. tván felszólalása hangzott el.

A felszólaló a kollektív tervezés jelentőségét huzta alá. kifejezte meggyőződését, hogy a kollektív tervezés háttérben elősegíti az új magyar építészeti stílus megvalósulását.

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1951. október 27.

18 óra 40 perc

/Magyar Építőművészek első országos...6.folyt./ t Tom-Li/Ed/IKK K

Lux László, az Ipari Építettervező Vállalat igazgatója felazóalásában ipari építészetünk kérdéseit vitatta. Bevezetőben az ipari építettervezés multbani helyzetét ismertette, majd az okrol az új feladatokról szólt, amelyeket a szocialista ipar megteremtése, a dolgozóknak a munkához való új viszonya követel tervezőinktől az ipari épületek megtervezésében.

- Ipari építészetünknek az építészet nyelvén kell hirdetni a mindennapi munka szépségét, a termelőmunka megbecsülését, az elért eredmények örömeit - mondotta -. Ipari építészeinknek számolniuk kell azzal a rohamos fejlődéssel, amelyet népgazdasági tervünk száradatái is előre megjelölnek, és az eddigiénél sokkal jobban kell értékelni az ipari épületek tervezésével kapcsolatos munkát.

A továbbiakban ipari építészetünkkel kapcsolatban elmondotta, hogy szerinte az ipari építészet nyelvéből felvetették már építészeink a kozmopolita építészet érthetetlen és idegen szavait, de nem használjuk még jól építészeti kultunk gazdag nyelvezetét és az ipari épületek megtervezésénél nem törekszenek arra, hogy az ipartelepen beleillesszék a környezetbe. Példának említette az egyik tiszántúli gyárat, amelyet Schuster Ferenc tervezett. A gyár tervezője kielégítette az összes gyártási követelményeket, az épület alapgondolat és architektonikus kompozíció hiányában mégis idegenül áll a Tisza-vidék barátságos környezetében.

Ezután a Dunai Vasúti épületeiről beszélt.

- Lognaryobb alkotásunk - hangoztatta véleményét - a Dunai Vasúti is, - ha nem vigyázunk az építészeti kompozíció tisztaságára, - megjelenésében rendszertelen és egységes építészeti alapgondolatot nélkülöző határozatlanságot fog mutatni.

Részletesen bírálta a Vasúti épületeinek terveit.

- A mechanikai műhely sarkára-tervezett, az épülettől idegen, ráaggatott dombornú - mondotta többek között - aligha fogja megörveendeztetni a munkába siető dolgozók ezreit. Ugyanigy vagyunk a Szendrői Jenő által tervezett igazgatósági épülettel is, amelynek merov bejárati árkadéjai aligha fogják örömmel eltölteni a Dunai Vasúti dolgozóit. A kongresszuson elhangzott vitáknak hozzá kell segíteni tervezőinket a Vasúti építészeti terveinek továbbfejlesztéséhez, megjavításához is.

A továbbiakban az ipari épületekhez kapcsolódó szociális és kulturális létesítmények tervezőit bírálta.

- Ezeknek a szociális és kulturális létesítményeknek zöme vagy olyan sivár, mint egy ipari csarnok, vagy a polgári építészet-től kölcsönvett, a dolgozók számára idegen motívumokkal vannak tele-aggatva. Példának említette a BEMERT gyár igazgatósági épületét és kulturtermet, amelyet Szóke Károly tervezett.

S

/Folyt.köv./

MTI BELFELDÍ HIREK

B 26. kiadás

1951. október 27.

18 óra 10 perc

/Magyar Építőmesterek első országos...7.folyt./ t Tom-Li/Pá/IK K

Ennek az épületnek kultúrteret a szociális ipari és munkához kapcsolít, az egész élet bejárata barátságos és a belépőt olyan érzés fogja el - gondolat - mint amikor elfoghatna a munkát a tóka világban, amikor kegytelen volt az ipari tőkeági épületbe belépni és tudta, hogy ez számára nem jelent jót.

Befejezésül hangsúlyozta: olyan ipari épületeket kell tervezni, amelyekben öröm a munka és amelyek méltók az új típusú, szocializmus építő munkához és amelyek kapcsolódnak a jellegzetes magyar tájhoz.

Ezután a csehszlovák építéssel kapcsolatos a magyar Építőmesterekhez küldött táviratát olvasták föl.

- A csehszlovák építéssel - hangzik a távirat - teljes solidaritással és nagy érdeklődéssel figyelik erőfejlesztéseiteket a szocialista-realista építéssel kialakítása érdekében. Ezeknek az erőfejlesztéseknek ne valószínűsíthetően elő fogja segíteni mind a magyar, mind pedig a csehszlovák nép előrehaladását. Kívárujuk, hogy a szovjet építőmesterek példája nyomán kialakítsátok azt az új építéssel, amely mint dokumentum jelzi a magyar nép hősi erőfejlesztéseihez képest célunkért, a népi megvédésért, a szocializmus építéséért.

/folyt.köv./

Told, Artand, Ujiráz teljesítettek kukoricabondási kötelezett-
ségeket a november 7.-i versenykorán

i Vid V/IK Hí Pe K 3

Toldon, Artándon és Ujirázon az elmúlt napokban igen szép eredményeket hozott a november 7.-i kötelezetre tett vállalások teljesítése. Itt már mind a három község túlháldta a kukoricabondásban a szász szocialistákat.

Egyelőre a helyszínelők kiépítéseihez is megtörténik a Szocialista Frontalalon évfordulóinak jelentőségét. Kovács István két helyes dolgozó peraszt is egyik kis gyűlésen ezeket mondotta:

- Itt a dolgozó nép állásának megbeszélte tagja vannak, a tanácsba is beválasztottuk. Kukoricabondási kötelezettségemet 217 szocialista teljesítettem, kukoricabondási kötelezettséget tartar be, mint személyi a kötelezettségem volt, mert a hátraháldom a tejár-bondásban sem. A tanácsban dolgozó munkám mellett így szocializom a dolgozó nép állását. /MTI/

2,

MTI BELFÖLDI HÍRBER

B 47. kiadás 1951. október 27.

18 óra 45 perc

A Dunai Vasmű építői

i vid II/XX/PE Mi 4 pontokon bekapcsolással bekapcsolták az első Rákosi Mátyásról íródott híresüket.

Szívtük minden melegeit a munkába adták.

A brigádok munkásikereit hirdette a hangos híradó, a legjobbak neveit szá- zak olvasták a versenytáblákon. Mindenki ismerte Szlipcsevics Ist- van nevét, aki brigádjával már a korai reggeli órákban 502 százalé- kot ért el. Szlipcsevics a menyezésvakolásnál egymaga 871 száza- lékot teljesített. Becsülettel állták meg helyüket a nődolgozók is: Maróti Róza négytagú kőművesbrigádjával kilenc órákon 231 százalé- nál tartott. Nemes versenyre keltek Rigó Róza kőművesbrigádjával, amelynek tagjai 212 százalékkal megközelítették versenytár- sukat.

Az öntöde építkezésén dolgozó brigádok közül minden órá- ban más-más brigád járt az élen. A Horváth László-brigád az a meg- tiszteltetés érte, hogy munkaérdemrendes kétszeres sztahano- vista brigádvezetőjük is tagja lehetett a Rákosi Mátyásnál járt kül- döttségnek. A Partizan-brigád tagjai versenyre hívták a Horváth- és a Benács-brigádokat. Kora délelőtt Horváth László brigádjá sze- rezte meg az elsőséget, de este, a végső értékelésnél Benács Jenő segédmunkás brigádjá 350 százalékos teljesítményével elnyerte az első helyezést. Helytálltak a többi élenjáró brigádok is. A Makszi- menkóról elnevezett kőműves brigád délután öt órákon már 376 szá- zaléknál tartott.

Dunapentele dolgozóinak sokáig emlékezetes marad ez a nap. Az élenjáró brigádok, a férfi és női dolgozók fényes betűkkel írták nevüket az első szocialista város és a Vasmű történetébe. /MTI/

A szerkesztőség figyelmébe!

Mi/PE Mi

Mai B.42. -43. kiadásunkon /Dunapentele - Sztálinváros/ szereplő dunapentelei sztahanovista kőműves neve helyesen: B o j ó r Béla. /42. kiadás harmadik és ötödik bekezdése, 43. kiadás első, második bekezdése./

k

K T I B A L T O R D I N I R E K

B 48. kiadás

1951. október 27.

12 óra 35 perc

Holdankint 25 hektoliteres bortelesése volt a Csopak-vidéki Szabad-
ság -pusztai állami gazdaságnak

i Vid Ké/Mk Mi Pe K 4

o s z e r é m

Csopak környékén leggazdagabb szürete a Szabad-
ság -pusztai állami gazdaság arácsi Üzemegységének volt.
A gazdaság dolgozói már kora tavasztól nagy gondnal kezelték a leg-
kiválóbb rizláng, csaszla, szürkebarát szőlőfajtákat. A lisztharmt
ellen ötször kénporoztak és ötször permeteztek.

A jó munkának meg volt az eredménye. A környék szőlő-
gazdái 16-17 hektót szüreteltek holdankint, a gazdaság holdankénti
bortelesése elérte a 25 hektót. A mennyiség mellett kiváló a minőség
is. Átlagban 23 cukorfokos mustok kerültek a hordókba, de volt
25 fokos mustjuk is.

Az Üzemegység jól megszervezte a szüret munkáját. Munka-
csapatokra osztotta a dolgozókat, akik versenyben szedték a szőlőt.
Antics Piroska és Mészáros Alfréd munkacsapata között különösen
heves párosverseny alakult ki. Antics Piroska munkacsapata a szőlő-
szedési normát átlagban 200-250 százalékkal teljesítette. A Mészáros
csapat sem hagyta magát, átlag eredményük 150-180 százalék volt.

A szüretnél igen nagy segítséget nyújtottak a gasda-
ságnak a balatonaládi és balatonfűzfői általános iskola tanulói,
akik egy nap alatt 60 házas szőlőt szedtek le. /MTI/

/ Magyar Építőművészek első országos...3.folyt./ D/Sa/MK K

A délutáni vita első felszólalója Pogány O. Gábor, a
Múzeumok és Műemlékek Országos Központjának igazgatója volt. Hang-
súlyozta, hogy a szocialista építőművészet kialakítása elkészülhe-
tetlen a múlt maradandó emlékeinek beható tanulmányozása nélkül.
Azokat a tanulságokat azonban, amelyeket az építőművész e műemlékek
tanulmányozásából levon, minden egyes esetben az adott konkrét
feladatnak megfelelően kell felhasználni. A múlt kiváló építőművészei-
től a jelen építőművészenek első sorban azt kell megtanulnia,
hogy olyan alkotásokat hozzon létre, amelyek a kor, a társadalom
igényeit és uralkodó eszméit megfelelően fejezik ki.

Gerendás István felszólalásában rámutatott a kongresszus
első napján megnyitott kiállítás jelentőségére, hangsúlyozta: a
kiállításon bemutatásra kerülő tervek azt bizonyítják, hogy építő-
művészeink többsége kikerült a modernista irányzatok szűkítettől,
és rálépett az egészséges fejlődés útjára. A kiállított tervek
közül első sorban a dunapenteleci párt-székház, valamint a hatvani
állomás tervét emelte ki, mint jól sikerült, elismerésreméltó építő-
művészeti alkotásokat.

S

/folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 49. kiadás

1951. október 27.

19 óra 5. perc

/ Magyar Építőművészek első országos... 2. folyt. / D/Fd/Hk K

Hangsúlyozta továbbá, hogy építőművészeink csak úgy tudnak igazán maradandó alkotásokat létrehozni, ha szervezőleg szerepettel fordulnak egész szociális építőmunkánk felé. Így például egy építészfőnökök konferenciájához hozzátartozik az is, hogy a tervező megértse a szorbányázat jelentőségét szocialista építésünkben, ismerje és ismeresse hősi hagyományainkat. A nevelő, a tudatosító munkának tehát igen nagy jelentősége van és ezt a munkát az építésügyi minisztériumnak és a tervező irodák vezetőinek is minden erejükkel elő kell segíteniük.

11/Fd

Ezután Porényi Imre, az építésügyi minisztérium tervezési főosztályának vezetője szólalt fel. Két kérdéssel foglalkozott: a városrendezés és a típustervek kérdésével.

A városrendezésről kapcsolatosan rámutatott arra, hogy még ma is ismeretlen fogalom nálunk a városkompozíció, a várostengely, a városszerkezet, a városstílus, a városkép, stb. Az új városok kialakításánál eddig a területrendezés, nem pedig a városépítészet volt a hangsúly. Városrendező szakembereink a marxista-leninista elmélet kellő ismerete nélkül nem a szovjetunió eredményes gyakorlatára támaszkodtak hatalmas feladataink sikeres megoldásánál. Ezért új és meglévő városaink terveihez az individualista nyugati gondolkodás szellemiségétől teljesen el kell távolodni. A városépítés tervezésével ellentétben az irányzat jelentkezik. Ennek az irányzatnak főbb jellemzője a kis egységekre szétosztott és kézzelfogható területben sakkötélszerűen, vagy kötetlenül szétosztott beépítés, amely nem alkalmas és szorított városképalkotásra és a beépítés szakszerűségének forrva zavaros képet ad. Ilyen beépítés nem eredményezhet mást, mint olyan nyugati típusú településeket, amelyeknél az a cél, minél messzebb telepíteni egymástól a közöségi területeket, a városok lakóit. A szocialista telepítésre nem a beépítés szakszerűsége jellemző, hanem alapvetően az, hogy azok városok, vagy városias jellegű települések, amelyek konkrét népgazdasági tervek alatt fejlődnek városokká - és nem évszázadok alatt - és amelyek építészetileg biztosítják lakóik kollektív életformájának lehetőségeit. Ezért városainkat úgy kell tervezni, hogy a lakótervek olyan egészet alkossanak, amelyben parkírozott játszóterekkel, csodakerttel, bölcsődékekkel és egyéb épületekkel ellátott területen körülményes körülmények között kell rendelkezni a lakóépületek. Az ilyen városszerkezetben harmonikus utcaképek, monumentális városkép kialakítása, ugyancsak elvárás.

A típustervekről kapcsolatosan elmondotta, hogy a típustervek alapján épülő épületek növekedését jelentős mértékben sikerült lecsökkenteni. Globálisan a népességvárosi épületeknél 10 százalékos, a városi lakó- és középületeknél 10 százalékos, a városi lakóépületeknél pedig 5 százalékos olcsóbbodást értünk el a típustervek segítségével. R

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1951. október 27.

27 óra 25 perc

Megnyílt Miskolcon az "Ötéves Terv kiállítása"

Vidék FT-je

M i s k o l c

A fővárosban nagy sikert aratott "Ötéves Terv" kiállítást a vidéki helységek közül elsőként Miskolcon, a Magyar-Szovjet Társaság színházának hét pompásan dekorált terében mutatták be. Szombaton délután Jánosi Ferenc, a néprőlési miniszter első helyettese nyitotta meg a kiállítást.

A fővárosban - mondotta - háromnegyedmillió ember tekintette meg a kiállítást és értette meg még jobban, mi a szerepe, mi a feladata a hazánkat ujjaformáló ötéves tervnek való itá után, hogy mi az értéke áldozato munkájának. A háromnegyedmillió szán ugyanazt mutatja, amit a nép gazdaságunk különböző ágaiban elért termelési eredmények apró-csupra növekvő számadatjai, azt, hogy dolgozó népünk házájának érzéke az ötéves tervet, ezért harcol érte, ezért akarja minden részletében megismerni, megtanulni. A lelkes szász és szászok is igazolták, hogy dolgozó népünk egy emberként köti magy pártunkat, kormányunkat a felment ötéves terv teljesítésére, a szocializmus építésének meggyorsítására.

- Nem véletlen - folytatta Jánosi Ferenc, - hogy az ötéves terv kiállítás vidéki látogatói során először éppen Miskolcon került megrendezésre. Miskolc és Borsod megye különösen sokat kap az ötéves tervtől. A természeti kincsekben gazdag terület a múltban a néprőlés és ugyanakkor a millió hasznokból zsebrebűgő bányabányák, földművelők meggyőző volt. Ha gyökeresen megváltozott az ötéves terv azaz apró-csupra gazdagítja, formálja Borsod arculatát. Többé-kevésbé új városok, hatalmas gyárak, új bányák, erőművek, repülőterek, tanya-központok nevei kaptak. A múltban elmaradott vidék fejlett, modernizációval rendelkező nehézipari megyévé, Budapest után az ország második nagy iparvidékévé változik.

Borsod befejezéséről Jánosi Ferenc, a néprőlési miniszter első helyettese beszélt, hogy a Miskolcon megnyílt kiállítás a dolgozók újabb tömegeit bizonyára hozzásegíti ötéves tervünk jelentőségének jobb megértéséhez és biztosan ókát még szivósabb, még eredményesebb munkára az évi terv, a egész ötéves tervünk teljesítésére - követve ebben is a nagy példátlan vezetést az ötéves terv példáját.

Az ünnepi megnyitó után a meghívottak megtekintették a kiállítás gazdag anyagát. Már a megnyitás után, szombaton este nagy tömegben kerekelt fel a miskolci dolgozók az "Ötéves Terv" kiállítást. /MTI/

K

K T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás 1951. október 27. 20 óra 40 perc

/Magyar Építőművészek első országos ...10.folyt./ Li/Fd/Mk K

A továbbiakban elmondotta, hogy az eddigi tervtervek nem voltak eléggé változatosok. A tervterveket megvizsgálta, önköltsége önkéntes örvé alatt sivar, díztelen és színtelen épületeket létesítettünk. A tervezők nem törődtek az építészeti tájjal, a várostervekkel. Hangsúlyozta, hogy ezeket a hibákat a Szovjetunió tervtervezési gyakorlata segítségével a legsürgősebben ki kell küszöbölni. Ezzel a kérdéssel kapcsolatban szólt az alkotó építészek, valamint a tervezést irányító és a terveket jóváhagyó szervek felelősségéről.

Ki Ezután az elnöklő Körner Tibor építőművész üdvözölte a kongresszusra érkezett Ján Minorsky lengyel építőművészt, a lengyel architektúra főszervezőjét, aki a lengyel építőművészek képviselőjeként érkezett a kongresszusra.

Tom/Fd • Erdi Tamás, a Duna-parti pártbizottságának nevében üdvözölte a kongresszust. Beszélte Dunapentele "kocka, csont és bivaly" néven ismert épületeit, amelyek szorító sivárságot és kommunizizmust hirdetnek. Beszélte arról, a munkásokat igazi érdekli, hogy az, amit építenek, szép legyen, vagy csunya és vélenyű. Nem egyszer éle kritikában jut kifejezésre. Ezután honlokzati terv pályázatok hirdetésére tett javaslatot, amelyekkel nem helyrehozható lenne egy-két rosszul tervezett, ottani épület.

A közoktatásügyi minisztérium részéről Lőke Endre főosztályvezető építészmérnök-képzésünk fontos kérdéseiről beszélt. Rámutatott a tervezési tanszének tanárainak felelősségére és mint egyik legfontosabb feladatot jelölte meg a marx-lenini ideológia fokozottabb elsajátítását a hallgatók és tanárok részére egyaránt.

Ezután Stefan Ivanov bolgár építőművész lépett a mikrofon elé és tolmácsolta a bolgár építőművészek jókívánságait, majd azokkal a közös vonásokról szólt, amelyek a bolgár és magyar építőművészet mai helyzetét jellemzik. Ismertette hazájának nagyobb építészeti alkotásait, beszélt többi között a mi Dunapentelénkhez hasonló Dimitrovgrádról, amely már magán viseli az új szocialista stílusjegyeket. A továbbiakban a két ország közötti kölcsönös segítése és tapasztalatcsere fontosságát hangsúlyozta.

Körner József építőművész a múlt hagyományainak helyes értelmezésére hívta fel a figyelmet.

- A múlt megbecsülése könnyen a marolás szakrajzájába vezet. Példa erre - mondotta - kiállításunkból a békestanbóli zeneiskola terve, vagy a falusi kulturházak tervei. Ilyenek a várpalotai főtér házai is, amelyek melyen átérzett, finom alkotások, de utánpótlásuk.

Ugyancsak a kérdéssel kapcsolatban a klasszikus kompozíciós módok továbbfejlesztésének fontosságára hívta fel a figyelmet.

S /folyt.köv./

MTI BELFELDI HIREK

B 52. kiadás

1951. október 27.

11 óra 10 perc

/Magyar Építőművészek első országos...11.folyt./ Tom/Pd/Rk Ki

- A klasszikus komponálási módok továbbfejlesztése olyan módszer, amely maivá, korszerűvé teszi az épületeket. A szovjet építészet a legjobb példa erre, ahol a klasszikus kompozíciót mindig meg tudják tölteni mai érzellemmel - hangsúlyozta, míg ennek az ellenkezőjére példa szerinte a dunapartolai tanácsház terve.

Befejezésül java olta építőművészeti díj kitűzését, amelyet évenként osztanak ki a legjobb terveket elkészítő művészeknek.

L1/Pd Preisich Gábor fővárosunk városrendezési kérdéseivel foglalkozott. Példákat sorolt fel arra, milyen károkat okozott a modernista építészet Budapest városképében.

- A modernizmus eszelleme hozta létre - mondotta többek között - a Béke-tér sematikus, merev beépítését. Ennek a szemléletnek az eredménye a tökéletes épitkezés ama módszereinek folytatása, amely nem látja az épület kapcsolatát az érzellemmel, a környezettel, a városképpel. Ez a körülmény jellemzi, hogy csak a Dunapartot említsem, az építészeti minisztérium emelettráé-ítését, a Középterv székfázát és a Belgrád-rakparti irodaházakat egyaránt. De ezt a hibás szemléletet láthatjuk most az építészeti kiállításon bemutatott több terven is.

- Mindez azt mutatja, hogy a városépítés terén igen komoly feladatok vannak. A szovjet városépítési tapasztalatok kimeríthetetlen tárházából meg kell tanulnunk a helyes városépítést és nyitkosan szakítanunk kell a modernizmus minden paradványával.

D/D Gáboros Lajos felhasználásában rámutatott arra a veszélyre, amit az elméletnek a gyakorlattól való elszakadása jelent. Hangsúlyozta, hogy ennek elkerülése érdekében az eddiginél fokozottabb mértékben be kell vonni a tervek elbírálásába a gyakorlati építészeket is, ugyanakkor pedig az elméleti szakembereknek foglalkozniuk kellene gyakorlati építészeti feladatok megoldásával is.

Bardon Alfréd, a Műszaki Egyetem tanára felhasználásában részletesen bírálta a kiállításon szereplő terveket, elsősorban a miskolci műszaki egyetem tervét. Hangsúlyozta, hogy az egyetem tervezői figyelmen kívül hagyták a környezetet a az egyetem tervezett épülete nem illeszkedik be harmonikus módon a miskolci tájba, rideg és lélektelen.

Dr. Rados János, a Műszaki Egyetem professzora felhívta a figyelmet a tervpályázatok fontosságára. Nemcsak a nagyobb szabású alkotásokra kell kiírni pályázatokat - mondotta - hanem a kisebb jelentőségűekre is. Ez rendkívül fontos lenne építőművészeinkre, a pályázatok elbírálásánál kialakuló széles körű viták pedig termékenyítő hatással lennének egész építőművészetünk fejlődésére.

/folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIRLEM

B 53. kiadás

1951. október 27.

21 óra 10 perc

/Magyar Építőművészek első országos...12. folt./ D/D/Mk III

Módot kell találni arra is, hogy egyes pályamunkákkal kapcsolatban a dolgozó tömegek is véleményüket nyilvánítsanak. Ennek hozzájárulna ahhoz, hogy az egész dolgozó körben felkeltesse az érdeklődést az építőművészet kérdései iránt.

Hangsúlyozta tovább, hogy az elmélet és gyakorlat közötti kapcsolatot megjavítani érdekében be kellene vonni az egyetemen dolgozó elméleti szakembereket a gyakorlati építészeti feladatok megoldásába. Ehhez kérte az építésügyi minisztérium támogatását.

A kongresszus szociális tanácskozása szelvényt készített a vita befejezésére vasárnap délelőtt kerül sor. /MTI/

k

